

Atti del Consiglio municipale

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato le

**SECONDE MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL PROGRAMMA
DI LAVORO DEL SINDACO E DELL'AMMINISTRAZIONE MUNICIPALE PER IL 2019**

I

Nel Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2019 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.14/18 e 7/19) vengono effettuate le seguenti modifiche e integrazioni:

RIPARTIZIONE 1 - UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO = 10.921.300,00 kn

L'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco svolge mansioni professionali, legali, protocollari, tecnico-amministrative per le esigenze del sindaco, del Consiglio municipale e dei suoi organismi di lavoro, dei club dei consiglieri e dell'amministrazione municipale.

Rispetto al programma di lavoro corrente per il 2019 con il quale sono state ripartite 10.295.850,00 kn, con le presenti Modifiche e integrazioni è previsto un aumento dei mezzi per l'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco di 625.450,00 kn, e adesso l'importo ammonta a 10.921.300,00 kn.

Le modifiche e integrazioni rispetto al piano corrente sono presentate qui di seguito.

CAPITOLO 1: CONSIGLIO MUNICIPALE = 1.757.450,00 kn

I mezzi per le esigenze del programma del Consiglio municipale sono diminuite di 18.550,00 kn.
--

P 1001: Misure e attività nell'ambito dell'organismo rappresentativo = 1.611.450,00 kn

T 100103: Elezioni per i consigli delle minoranze nazionali = 89.450,00 kn

Fondamento di legge: Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali, Legge sulle elezioni amministrative.

Descrizione: nel maggio 2019 si sono tenute le elezioni per i consigli delle minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia e dal bilancio cittadino era necessario prevedere i mezzi per l'attività della commissione elettorale, dei comitati elettorali, della campagna elettorale e dell'inventario minuto. Le retribuzioni per l'attività della Commissione elettorale cittadina e per la campagna elettorale vengono stabiliti con delibera del Governo della RC, e in seguito alle delibere in oggetto le retribuzioni sono state versate, mentre i mezzi accantonati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno sono diminuiti di 20.550,00 kn a titolo di spese reali delle elezioni per i consigli delle minoranze nazionali.

Indicatore di efficienza: le elezioni per i membri dei consigli delle minoranze nazionali sono state attuate in conformità alla legge e alle prescrizioni.

Programma 1044: Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno = 44.000,00 kn

A 104401: Attività del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno = 44.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sui consigli dei giovani e Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno

Descrizione: Questi mezzi vengono assicurati per l'attività del Consiglio dei giovani della nostra città. Il 13 settembre si è tenuto l'Incontro dei Consigli dei giovani della Regione Istriana. In merito è stato firmato l'Accordo sul cofinanziamento con la Regione Istriana e con le città di Albona, Pisino, Pola, Pinguente e Cittanova. Successivamente vi ha aderito anche la Città di Parenzo. Per questi motivi questa voce di bilancio va aumentata di 2.000,00 kn ossia deve ammontare a 44.000,00 kn.

Indicatore di efficienza: attuazione del programma e delle attività del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

CAPITOLO 2: SINDACO = 1.532.050,00 kn
--

Rispetto al Piano corrente, i mezzi per le esigenze del programma e delle attività del Sindaco sono state aumentate di 194.000,00 kn.

Programma 1002: Misure e attività nell'ambito dell'organismo esecutivo = 1.532.050,00 kn

Attività 100201: Protocollo e promozione = 1.052.050,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno.

Descrizione: mezzi per la promozione e il protocollo del sindaco destinati alla promozione della città e delle sue possibilità di sviluppo. In questa voce di Bilancio sono previsti anche i mezzi per le donazioni e gli aiuti

capitali per i fruitori di altri bilanci e proprio per questo è necessario aumentare i mezzi di 194.000,00 kn, e ciò prevalentemente per la donazione alla Parrocchia di Sant'Eufemia, ovvero per la riparazione del tetto della chiesa.

Indicatore di efficienza: obblighi protocollari effettuati, contributo alla promozione della città di Rovinj-Rovigno e cittadini informati in modo adeguato e tempestivo in merito a tutti i segmenti di azione del settore pubblico locale.

CAPITOLO 3: UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO = 7.571.800,00 kn

Rispetto al piano corrente, i mezzi per le esigenze del programma e delle attività dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco sono aumentate di 450.000,00 kn.

Programma 1003: Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo = 7.511.800,00 kn

Attività 100301: lavoro dell'organismo amministrativo = 6.388.800,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

Descrizione: detto importo garantisce l'attività regolare e il lavoro di tutti i settori amministrativi dell'amministrazione municipale (spese di gestione, spese materiali, manutenzione ordinaria, attrezzatura e programmi informatici, servizi comunali, telefono, servizi postali, trasporto, energia, polizza assicurativa, viaggi di lavoro, perfezionamenti professionali, ecc.) come pure il pagamento dei servizi intellettuali come perizie e avvocati. Con le Seconde modifiche e integrazioni al Bilancio è necessario aumentare questi mezzi per pagare gli interessi di mora in base al decreto dell'Ufficio dell'amministrazione statale a titolo di espropriazione della strada e di conclusione della controversia con la ditta "Titan Construct" in merito ai lavori di sopraelevazione dell'asilo di Valbruna.

Indicatore di efficienza: realizzazione a tempo debito delle attività e dei compiti inclusi nel programma di lavoro dell'amministrazione cittadina.

RIPARTIZIONE 5 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO E GLI AFFARI GEODETICI = 13.189.300,00 kn

Le seconde modifiche e integrazioni al Programma di lavoro del Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici riguardano l'aumento di 2 voci di bilancio nell'importo complessivo di 740.000,00 kune. Nel 2019 si pianifica di realizzare uscite nell'importo complessivo di 13.189.300,00 kn, invece degli attuali 12.449.300,00 kn.

P 1016 Programma: GESTIONE DEL PATRIMONIO DELLA CITTA' = 1.979.000,00 kn

A 101605 Attività: RISARCIMENTO DANNI PER GLI IMMOBILI SOTTRATTI E PER GLI IMMOBILI IN CONTENZIOSO = 430.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sulla proprietà e altri diritti di proprietà, prescrizioni esecutive

Descrizione: La voce di bilancio in oggetto viene aumentata dell'importo di 130.000,00 kn a titolo di versamento in base al decreto dell'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione Istriana.

Indicatore di efficienza: versamento entro i termini di scadenza.

P 1018 Programma: RAPPORTI GIURIDICO-PATRIMONIALI LEGATI ALL'EDILIZIA E ALLA SISTEMAZIONE = 11.142.800,00 kn

A 101803 Attività: RISOLUZIONE DEI RAPPORTI GIURIDICO-PATRIMONIALI PER GLI IMMOBILI = 5.392.800,00 kn

Fondamento di legge: Legge sulla proprietà e altri diritti proprietari, Legge sull'espropriazione e sulla determinazione dell'indennizzo.

Descrizione: La voce di bilancio in oggetto viene aumentata di 610.000,00 kn e adesso ammonta a 5.392.800,00 kn causa l'adempimento degli obblighi in base ai contratti già firmati con pagamento rateale.

Indicatore di efficienza: numero di progetti realizzati.

RIPARTIZIONE 6 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E L'EDILIZIA = 108.731.973,00 kn

P 1003 MISURE E ATTIVITA' NELL'AMBITO DELL'ORGANISMO AMMINISTRATIVO = 1.059.305,00 kn

T 100301 Preparativi dei lavori ed esigenze straordinarie = 297.500,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti proprietari, Legge sull'efficienza energetica, Legge sulla

tutela e la salvaguardia dei beni culturali, Legge sulle acque, Legge sul finanziamento dell'economia idrica, e altre.

Obiettivo: assicurare la possibilità di preparare i lavori e gli interventi per le esigenze straordinarie sugli impianti cittadini e attività ausiliarie necessarie della sezione.

Compito: prestare servizi non previsti per i lavori sulle strutture di proprietà della Città, imposta per il contributo idrico. Aumento dell'importo pianificato di 37.500,00 kn a causa delle esigenze manifestate in merito ai preparativi e all'esecuzione dell'installazione della video controllo del traffico in città, nelle zone delle rotonde di Monfiorenzo e Concetta.

Termine: 2019

Indicatore di efficienza: servizi di intervento e lavori realizzati sulle strutture di proprietà della Città in base alle manifestate necessità.

T 100303 Allacciamenti all'infrastruttura comunale = 261.805,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle acque, Legge sull'energia.

Obiettivo: garantire gli allacciamenti necessari all'infrastruttura comunale, acqua, luce, gas e canalizzazione per i vani abitativi, d'affari e di altro tipo di proprietà della Città.

Compito: realizzare allacciamenti conformemente alle esigenze e alle condizioni manifestate dal distributore dell'infrastruttura comunale e allacciamenti alle installazioni del nuovo asilo a Villa di Rovigno, nonché assicurare gli allacciamenti necessari all'infrastruttura comunale, acqua, luce, gas e canalizzazione per i vani abitativi, d'affari e di altro tipo di proprietà della Città. L'aumento dell'importo pianificato di 21.805,00 kn viste le maggiori necessità di realizzare allacciamenti all'infrastruttura comunale.

Termine: 2019

Indicatore di efficienza: realizzazione degli allacciamenti necessari all'infrastruttura comunale, acqua, luce, gas e canalizzazione per i vani abitativi, d'affari e di altro tipo di proprietà della Città.

P 1013 MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO DEGLI IMPIANTI = 9.000.000,00 kn

A 101303 Manutenzione d'investimento delle strutture nel settore degli affari sociali = 1.260.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'educazione e istruzione prescolare, Standard pedagogico statale in materia di educazione e istruzione prescolare.

Obiettivo: manutenzione delle strutture scolastiche e degli asili, nonché delle istituzioni sociali di proprietà della Città, ai fini di un utilizzo sicuro e funzionale.

Compito: continuare con la sistemazione della facciata e del tetto della SE "Vladimir Nazor", dell'edificio e del circondario della SEI "Bernardo Benussi" e attrezzamento delle aule della SE "Juraj Dobrila". L'aumento dell'importo pianificato di 260.000,00 kn è dovuto all'esigenza di eseguire lavori di manutenzione d'investimento e sanamento del sistema di smaltimento delle acque piovane della SE "Vladimir Nazor" e della sua palestra.

Termine: 2019

Indicatore di efficienza: Realizzazione dei lavori sulle strutture pianificate.

A 101304 Manutenzione d'investimento dei vani d'affari di proprietà della Città = 800.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti proprietari.

Obiettivo: manutenzione dei vani d'affari di proprietà della Città e degli edifici nei quali si trovano i vani d'affari cittadini, onde assicurare un utilizzo funzionale degli stessi.

Compito: sanare i vani d'affari e le parti comuni degli impianti (tetti, facciate, scale, ecc.) per un uso funzionale dei vani e per la salvaguardia della durata degli stessi. L'aumento dell'importo pianificato di 100.000,00 kn a titolo di esigenze di manutenzione d'investimento dei vani d'affari di proprietà della città, il tutto al fine di mantenere in stato funzionale gli edifici di proprietà o parziale proprietà della città.

Termine: 2019

Indicatore di efficienza: realizzazione dei lavori di sanamento dei vani cittadini e delle parti comuni degli edifici.

T 101301 Piste ciclabili SR 5095 Mondelaco – Valalta = 1.650.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Regolamento sull'infrastruttura ciclistica.

Obiettivo: Con la manutenzione straordinaria della strada regionale SR 5095, in conformità alla documentazione tecnica redatta dalla Direzione regionale per le strade della Regione Istriana, migliorare le condizioni e la sicurezza del traffico nonché ampliare l'offerta turistica della Città sistemando la pista ciclabile, il tutto al fine di una circolazione più sicura per i ciclisti. Il presupposto per la realizzazione dell'investimento è l'emanazione del Piano finanziario della Direzione regionale per le strade della Regione Istriana per il 2019.

Compito: Cofinanziare le spese di sistemazione della pista ciclabile. E' necessario assicurare l'importo di 1.650.000,00 kn per il cofinanziamento delle spese di sistemazione delle piste ciclabili conformemente

all'Accordo di manutenzione straordinaria della strada regionale 5095 e di sistemazione della pista ciclabile tra la Direzione regionale per le strade della Regione Istriana, l'azienda Valalta s.r.l. e la Città di Rovinj-Rovigno, I lavori verranno eseguiti conformemente al progetto esecutivo numero 1589/17, Viaing s.r.l. Pola, sul tratto di km 0.8+80,00 fino km 2.0+80.00, ossia nella lunghezza di 1.2 km. I lavori vengono eseguiti come continuazione della prima fase di costruzione della pista ciclabile fino all'incrocio con Via Valsaresi. L'aumento dell'importo pianificato di 650.000,00 kune è necessario in quanto dopo l'attuazione del procedimento di gara d'appalto della Direzione regionale per le strade della Regione Istriana è necessario ridefinire i mezzi pianificati.

Termine: 2019-2020

Indicatore di efficienza: realizzazione dei lavori in conformità alla dinamica concordata.

T 101303 Sistemazione della Chiesa della Madonna della salute = 0 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti proprietari, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

Obiettivo: esecuzione dei lavori necessari ai fini della ristrutturazione e della salvaguardia della chiesa della Madonna della salute. E' necessario riparare il tetto, rinnovare il soffitto ed eseguire lavori di restauro di determinati elementi dell'edificio.

Compito: redigere la documentazione tecnica e procedere alla sistemazione della chiesa della Madonna della salute in conformità alle condizioni della sovrintendenza alle antichità. La diminuzione dell'importo di 250.000,00 kn è dovuta al fatto che il suddetto progetto era stato presentato per il cofinanziamento tramite concorso della Regione Veneto, ma al concorso non sono stati approvati i mezzi per l'investimento richiesto.

P 1014 COSTRUZIONE DI STRUTTURE = 40.732.897,00 kn

K 101405 Canalizzazione per le acque piovane della zona di Borik – Ospedale = 540.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

Obiettivo: costruire strutture per lo smaltimento delle acque piovane dalle aree pubbliche della zona di Borik – Ospedale in modo tale da garantire l'utilizzo indisturbato delle aree pubbliche delle vie con la condizione di costruire la canalizzazione.

Compito: continuare con la costruzione di una parte della rete fognaria per le acque piovane nella zona della lunghezza di circa 360 m conformemente al progetto principale e alla licenza edilizia, in modo coordinato con i lavori di costruzione della canalizzazione nella zona in oggetto. La diminuzione dell'importo di 120.000,00 kn è dovuta al fatto che i mezzi necessari sono stati ridefiniti in conformità al Contratto di esecuzione dei lavori in base all'effettuato procedimento di appalto pubblico.

Termine: 2019

Indicatore di efficienza: realizzazione dei lavori sulla parte pianificata della rete.

K 101422 Costruzione di strade nella zona di Salteria = III fase = 0 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade.

Obiettivo: continuazione dei lavori di costruzione di strade nella zona residenziale di Salteria con i rispettivi impianti dell'illuminazione pubblica e del sistema di smaltimento delle acque ai fini della continuazione dei lavori di attrezzamento della zona con l'infrastruttura pubblica,

Compito: esecuzione dei lavori conformemente alla dinamica necessaria ossia costruzione di strade e dell'infrastruttura necessaria nella zona. La diminuzione dell'importo di 250.000,00 kn è dovuta al fatto che l'attuazione dell'elaborato di parcellazione è in corso e non sono stati portati a termine gli affari giuridico-patrimoniali per la costruzione delle strade e della rispettiva infrastruttura.

K 101423 Realizzazione di un parco per cani = 525.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela degli animali.

Obiettivo: In base alla documentazione di progettazione sull'area verde che da una parte è delimitata da Via Stjepan Radić, e dalle parti rimanenti è delimitata da una pineta, verrà sistemato un parco per cani – campo giochi Agility. Il parco sarà recintato e suddiviso in due zone – per i cani grandi e piccoli, e attrezzato adeguatamente.

Compito: realizzazione di un parco per cani. L'aumento dell'importo pianificato di 50.000,00 kn è dovuto al fatto che i mezzi necessari sono stati ridefiniti onde attrezzare adeguatamente il parco e realizzare l'infrastruttura relativa alla prima fase dell'illuminazione e dell'allacciamento alla rete idrica.

Termine: 2019.

Indicatore di efficienza: realizzazione dei lavori concordati.

K 101425 Costruzione dell'asilo periferico a Mondelaco = 1.450.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'edilizia, Legge sull'educazione e istruzione prescolare, Standard pedagogico statale per l'educazione e istruzione prescolare.

Obiettivo: ricostruzione dell'asilo periferico conformemente alla documentazione di progettazione onde migliorare le condizioni tecniche dell'edificio, con in sistema efficiente di riscaldamento e con fonti di energia accettabili.

Compito: realizzazione dell'edificio dell'asilo periferico di Mondelaco in modo tale che esso sia efficiente dal punto di vista energetico. L'aumento dell'importo pianificato di 450.000,00 kn è dovuto al fatto che i mezzi necessari sono stati ridefiniti. Dalla gara d'appalto è risultato che l'offerta più favorevole era maggiore dei mezzi pianificati inizialmente conformemente alla stima del progettista.

Termine: 2019

Indicatore di efficienza: realizzazione dei lavori in base alla documentazione di progettazione.

K 101428 Progetto capitale: costruzione e ricostruzione del porto settentrionale San Pelagio = 2.527.000,00 kn

Fondamento di legge: Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

Obiettivo: costruire e ricostruire la costa del porto settentrionale di San Pelagio, il che comprende la strada d'accesso con il parcheggio e la rispettiva infrastruttura. La strada si collega all'incrocio con Via Luigi Monti. Per le esigenze del porto comunale sono stati assicurati 25 posti macchina. Nell'ambito dei lavori verrà sistemata l'area operativa del porto e lo spiazzo adiacente, con possibilità di parcheggio di biciclette e altri contenuti comunali. La superficie del porto comunale operativo ammonta a 2.378 m², lo spiazzo a 251 m², mentre la superficie della strada interna con parcheggio e sbarra e scale a 1.966 m². L'intervento comprende l'infrastruttura completa dell'illuminazione pubblica, l'acquedotto e la rete degli idranti, la canalizzazione liquami e per le acque piovane, nonché le installazioni elettriche per il porto.

Compito: costruzione e ricostruzione di una parte del porto settentrionale di San Pelagio.

Termine: 2019-2020.

Indicatore di efficienza: dopo la gara d'appalto realizzazione dei lavori conformemente alla dinamica concordata.

P 1020 ILLUMINAZIONE PUBBLICA = 2.245.500,00 kn

A 102002 Manutenzione corrente degli impianti dell'illuminazione pubblica = 440.000,00 kn

Compito: assicurare i mezzi per l'espletamento dell'attività comunale dell'illuminazione pubblica nella parte riguardante la manutenzione corrente (sostituzione delle lampadine, dell'armatura, dei pali, verniciatura e lavaggio dei pali, ecc.) nel territorio della città.

Indicatore di efficienza: realizzazione della maggior parte degli ordini di lavoro entro 24 ore dalla segnalazione conformemente al contratto nonché mantenimento del valore annuale di manutenzione negli ambiti dell'importo concordato. L'aumento dell'importo pianificato di 40.000,00 kn è dovuto alla necessità di provvedere alla manutenzione dell'illuminazione pubblica fino alla fine dell'anno corrente.

Termine: 2019

A 102403 Acquisto delle attrezzature di video sorveglianza = 60.000,00 kn

Compito: Introdurre l'attrezzatura per la video sorveglianza delle strutture nel territorio della città, al fine di elevare il livello di sicurezza generale, conformemente alle raccomandazioni della SP di Rovigno. Si pianifica di attuare questa misura tramite una donazione capitale ossia con il cofinanziamento delle spese di introduzione del sistema di video sorveglianza nei condomini tramite invito pubblico. La società cittadina Rubini s.r.l. Rovigno nel 2019 inizierà con l'introduzione del sistema di video sorveglianza nei condomini.

Compito: Acquisto dell'attrezzatura di video sorveglianza.

Termine: 2019-2020

Indicatore di efficienza: cofinanziamento dell'attrezzatura negli ambiti dei mezzi pianificati.

RIPARTIZIONE 7 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 70.528.890,00 kn

I mezzi per il finanziamento dei programmi, delle attività e dei progetti di competenza del Settore amministrativo per gli affari sociali e dei rispettivi fruitori del bilancio sono pianificati nell'importo complessivo di 70.528.890,00 kn.

Quadro dei programmi nell'ambito del Settore:

		Piano mezzi del bilancio	Fruitori del bilancio mezzi propri	Totale Piano
Ripartizione 7	Settore amministrativo per gli affari sociali	57.204.187,00	13.324.703,00	70.528.890,00
Capitolo 1	Settore amministrativo per gli affari sociali	24.159.170,00		24.159.170,00
Programma 1025	Fabbisogni pubblici generali negli asili	264.000,00		264.000,00
Programma 1026	Fabbisogni pubblici generali nelle scuole	3.243.970,00		3.243.970,00
Programma 1027	Fabbisogni pubblici generali nella cultura	2.413.000,00		2.413.000,00
Programma 1028	Fabbisogni pubblici nella cultura tecnica	50.000,00		50.000,00
Programma 1029	Fabbisogni pubblici nello sport	227.000,00		227.000,00
Programma 1030	Attività dell'Unione sportiva	4.839.000,00		4.839.000,00
Programma 1031	Cofinanziamento SC Valbruna sport	6.023.200,00		6.023.200,00
Programma 1032	Assistenza sociale	4.526.000,00		4.526.000,00
Programma 1033	Fabbisogni pubblici nella sanità	1.620.000,00		1.620.000,00
Programma 1034	Sviluppo della società civile	953.000,00		953.000,00
Capitolo 2	Asili	14.484.130,00	6.202.296,00	20.686.426,00
Programma 1035	Attività delle istituzioni prescolari	14.484.130,00	6.202.296,00	20.686.426,00
Capitolo 3	Scuole elementari	5.349.234,00	5.191.635,00	10.540.869,00
Programma 1036	Attività delle scuole elementari	5.349.234,00	5.191.635,00	10.540.869,00
Capitolo 4	Istituzioni culturali	5.755.471,00	1.430.217,00	7.185.688,00
Programma 1037	Attività delle istituzioni culturali	5.755.471,00	1.430.217,00	7.185.688,00
Capitolo 5	Tutela e salvataggio	7.456.182,00	500.555,00	7.956.737,00
Programma 1038	Protezione civile	229.375,00		229.375,00
Programma 1039	Vigili del fuoco	7.226.807,00	500.555,00	7.727.362,00

Quadro dei mezzi pianificati per attività:

Attività/Programma	Descrizione	Piano mezzi del bilancio	Fruitori del bilancio mezzi propri	Totale piano 2019
Educazione prescolare		14.748.130,00	6.202.296,00	20.950.426,00
Programma 1025	Fabbisogni pubblici generali negli asili	264.000,00		264.000,00
Programma 1035	Attività delle istituzioni prescolari	14.484.130,00	6.202.296,00	20.686.426,00
Scuole		8.593.204,00	5.191.635,00	13.784.839,00
Programma 1026	Fabbisogni pubblici generali nelle scuole	3.243.970,00		3.243.970,00
Programma 1036	Attività nelle istituzioni scolastiche	5.349.234,00	5.191.635,00	10.540.869,00
Cultura		8.168.471,00	1.430.217,00	9.598.688,00
Programma 1027	Fabbisogni pubblici nella cultura	2.413.000,00		2.413.000,00
Programma 1037	Attività nelle istituzioni culturali	5.755.471,00	1.430.217,00	7.185.688,00
Cultura tecnica		50.000,00		50.000,00
Programma 1028	Fabbisogni pubblici nella cultura tecnica	50.000,00		50.000,00
Sport		11.089.200,00		11.089.200,00
Programma 1029	Fabbisogni pubblici nello sport	227.000,00		227.000,00
Programma 1030	Attività dell'Unione sportiva	4.839.000,00		4.839.000,00
Programma 1031	Cofinanziamento SC Valbruna sport	6.023.200,00		6.023.200,00
Assistenza sociale		4.526.000,00		4.526.000,00
Programma 1032	Assistenza sociale	4.526.000,00		4.526.000,00
Sanità		1.620.000,00		1.620.000,00
Programma 1033	Fabbisogni pubblici nella sanità	1.620.000,00		1.620.000,00
Società civile		953.000,00		953.000,00
Programma 1034	Sviluppo della società civile	953.000,00		953.000,00
Tutela e salvataggio		7.456.182,00	500.555,00	7.956.737,00
Programma 1038	Protezione civile	229.375,00		229.375,00
Programma 1039	Vigili del fuoco	7.226.807,00	500.555,00	7.727.362,00

RIPARTIZIONE 7 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 70.528.890,00 kn

I mezzi per il finanziamento dei programmi, delle attività e dei progetti di competenza del Settore amministrativo per gli affari sociali e dei rispettivi fruitori del bilancio sono stati pianificati nell'importo complessivo di 70.528.890,00 kune.

Capitolo 1 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 24.159.170,00 kn**P 1025 – Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE PRESCOLARE = 264.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare sono state pianificate nell'importo di 264.000,00 kn.

A 102501 – Attività: ATTIVITA' EDUCATIVO-ISTRUTTIVE = 44.000,00 kn

E' stata effettuata la conformazione per poter espletare le attività pianificate fino alla fine dell'anno.

A 102502 – Attività: CELEBRAZIONE DELLA SETTIMANA DELL'INFANZIA E DELLE FESTIVITA' NATALIZIE E DI CAPODANNO = 220.000,00 kn

L'aumento di 20.000,00 kn riguarda l'aumento del valore d'acquisto dei pacchi dono per i bambini in occasione delle festività natalizie e di Capodanno visto il maggior numero di bambini.

P 1026 – Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE SCOLASTICO = 3.243.970,00 kn

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico sono state pianificate nell'importo di 3.243.970,00 kn

A 102602 – Attività: Città amica dei bambini = 55.000,00 kn

Viene effettuata la ridistribuzione per conti nell'ambito delle attività e nell'ammontare dell'importo pianificato. Viene diminuito il conto 323 uscite per i servizi di 2.300,00 kn e viene aumentato il conto 329 altre uscite non menzionate di 2.300,00 kn.

A 102604 – Attività: Applicazione del bilinguismo nelle SE = 50.000,00 kn

In base al procedimento di acquisto semplice il valore concordato dell'acquisto dei quaderni attivi di lingua croata per gli alunni delle scuole italiane e dei quaderni attivi di lingua italiana è minore dei mezzi pianificati e quindi l'attività viene diminuita di 10.000,00 kn.

A 102606 – Attività: Corsi di piante spontanee = 4.000,00 kn

In base al resoconto recapitato viene diminuito il valore pianificato dell'attività di 100,00 kn e adesso ammonta a 4.000,00 kn.

A 102608 – Attività – Colonia estiva per bambini = 104.000,00 kn

In base all'attuato concorso pubblico per il finanziamento dei progetti delle associazioni – Colonia estiva per bambini 2019, alle notifiche e ai resoconti delle associazioni il piano viene diminuito a causa del minor numero di domande pervenute, ovvero i mezzi complessivi richiesti in base alle notifiche al concorso sono state minori dei mezzi pianificati. Con l'importo di 104.000,00 kn verranno finanziati tutti i progetti notificati.

A 102609 – Attività: Assistenti nell'insegnamento per gli alunni con difficoltà nello sviluppo = 101.970,00 kn

Nell'anno scolastico 2019/2020 sono stati assicurati gli assistenti nell'insegnamento per 15 alunni. Le spese degli stipendi di 14 assistenti verranno finanziate dal progetto "Scuole inclusive 5+" nel quale la Città di Rovinj-Rovigno è partner con le altre città della regione e che la Città di Rovigno cofinanzia. Viene diminuito l'importo per gli assistenti che la Città ha finanziato dai propri mezzi fino ai mezzi realizzati considerato che fino alla fine dell'anno non abbiamo questo obbligo.

K 102602 – Progetto capitale: attrezzature per le scuole medie superiori = 230.000,00 kn

L'aumento di 30.000,00 kn riguarda l'acquisto di attrezzature per la misurazione e l'analisi di onde e dei segnali elettromagnetici ai fini dell'attuazione delle attività degli alunni della SMS "Zvane Črnja"

A 102612 – Attività: Sussidi per gli alunni delle scuole elementari per altro materiale didattico – 338.000,00 kn

Il piano viene diminuito fino all'ammontare dei mezzi realizzati, ovvero versati. Nel versamento sono compresi tutti i genitori degli alunni delle scuole elementari in conformità alla Delibera del Consiglio municipale.

P 1027 – Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NELLA CULTURA = 2.413.000,00 kn

Le uscite per la realizzazione del Programma Fabbisogni pubblici generali nella cultura sono pianificate nell'importo di 2.413.000,00 kn.

A 102703 – Attività: Celebrazione della Giornata della Città = 257.000,00 kn

Visto il maggior numero di attività nell'ambito del programma per la celebrazione della Giornata della Città il piano viene aumentato di 10.000,00 kn.

A 102704 – Attività: EDITORIA = 189.500,00 kn

L'aumento dei mezzi pianificati riguarda una parte delle spese di traduzione e revisione dei testi della monografia del Club di pallanuoto e del Club di nuoto "Delfino" nonché la realizzazione della fotomonografia (progetto di presentazione visuale di Rovigno e delle sue bellezze naturali e culturali).

A 102706 – Attività: Commissione per la valutazione delle richieste = 3.500,00 kn

Il piano viene diminuito a causa del minor numero di domande pervenute e quindi in base a ciò le retribuzioni complessive versate ai membri della commissione sono minori dei mezzi pianificati.

P 1030 – Programma: Fabbisogni pubblici nello sport = 227.000,00 kn

Le uscite per la realizzazione del programma Fabbisogni pubblici nello sport sono state pianificate nell'importo di 227.000,00 kn.

A 103003 – Attività: Manifestazioni sportive = 226.000,00 kn

L'aumento di 15.000,00 kn riguarda il finanziamento delle spese di trasporto alla scuola di nuoto per i bambini di Villa di Rovigno.

P 1030 - Programma: ATTIVITÀ DELL'UNIONE SPORTIVA = 4.839.000,00 kn

Le uscite per la realizzazione del Programma delle attività della Comunità sportiva sono state pianificate nell'importo di 4.839.000,00 kn.

A 103003 – Attività: Manifestazioni sportive = 227.000,00 kn

L'aumento di 15.000,00 kn riguarda il finanziamento delle spese di trasporto alla scuola di nuoto per i bambini di Villa di Rovigno.

A 103003 – Attività: Progetti ricreativo-sportivi = 30.000,00 kn

L'aumento di 15.000,00 kn riguarda il finanziamento del nuovo progetto dell'Unione sportiva: gare natalizie e di Capodanno.

P 1031 – Programma: Cofinanziamento SC Valbruna sport = 6.023.200,00 kn

Le uscite per la realizzazione del Programma di cofinanziamento della SC Valbruna sport sono state pianificate nell'importo di 6.023.200,00 kn.

K 103103 – Progetto capitale: complesso di piscine sportive e termali = 1.621.250,00 kn

L'aumento dei mezzi pianificati riguarda l'importo del contributo comunale per la costruzione della piscina. La delibera in merito viene emanata dal Consiglio municipale, mentre l'importo è stato calcolato in conformità alla Delibera sul contributo comunale ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 1/19).

P 1032 – Programma: Assistenza sociale = 4.526.000,00 kn

Le uscite per la realizzazione del Programma Assistenza sociale sono state pianificate nell'importo di 4.526.000,00 kn.

A 103215 – Attività: Centro diurno per la riabilitazione Veruda – Pola = 267.000,00 kn

Il centro diurno Veruda offre servizi di trasporto dei fruitori del territorio della Città di Rovinj-Rovigno con un proprio pulmino e quindi a tale scopo è necessario assicurare altre 17.000,00 kn per il periodo fino alla fine dell'anno corrente.

K 103201 – Progetto capitale: Attrezzamento del Consultorio cittadino = 22.000,00 kn

In base al procedimento attuato di acquisto semplice il valore concordato è minore dei mezzi pianificati e quindi il piano viene diminuito di 3.000,00 kn.

P 1033 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA SANITÀ = 1.620.000,00 kn

Le uscite per la realizzazione del programma dei fabbisogni pubblici nella sanità sono stati pianificati nell'importo di 1.620.000,00 kn.

K 103301 – Progetto capitale: Ospedale generale di Pola = 201.000,00 kn

In base al nuovo piano di pagamento della Regione Istriana diminuiscono i mezzi pianificati per il pagamento del credito nel 2019 dell'importo di 27.000,00 kn.

P 1034 – Programma: Sviluppo della società civile = 953.000,00 kn

Le uscite per la realizzazione del Programma Sviluppo della società civile sono state pianificate nell'importo di 953.000,00 kn.

A 103406 – Attività: Assegnazione diretta dei mezzi alle associazioni = 165.000,00 kn

Il piano viene aumentato di 25.000,00 kn a causa del maggior numero di richieste pervenute per l'assegnazione diretta dei mezzi.

Capitolo 2 – GIARDINI D'INFANZIA = 20.686.426,00 kn**P 1035 - Programma: ATTIVITÀ DELLE ISTITUZIONI PRESCOLARI = 20.686.426,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle istituzioni prescolari sono state pianificate nell'importo di 20.686.426,00 kn.

Fruitore del bilancio 34547: Giardino e nido d'infanzia “Neven” = 16.596.000,00 kn**A 103506 – Attività: Attività regolare dell'istituzione prescolare = 16.006.480,00 kn**

I mezzi pianificati vengono aumentati di 136.700,00 kn. Oltre alla redistribuzione dei mezzi è necessario assicurare mezzi aggiuntivi per l'apertura di un nuovo gruppo nell'anno pedagogico 2019/2020. Dai mezzi propri vengono ripartiti i mezzi per i corsi del sistema di studio NTC onde ottenere la licenza di asilo affinché l'asilo possa attuare il programma nonché attrezzare i vani del nuovo gruppo educativo.

A 103507 – Attività: Consiglio d'amministrazione = 44.000,00 kn

Il piano è aumentato di 7.000,00 kn poiché è stato necessario tenere un maggior numero di sedute del Consiglio d'amministrazione di quante pianificate.

Capitolo 3: SCUOLE ELEMENTARI = 10.540.869,00 kn**P 1036 – Programma: ATTIVITÀ DELLE SCUOLE ELEMENTARI = 10.540.869,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle scuole elementari sono state pianificate nell'importo di 10.540.869,00 kn.

Fruitore del bilancio 11453 – SEI Bernardo Benussi = 1.988.014,00 kn**A 103601 – Attività: Funzioni decentralizzate = 450.458,00 kn**

L'aumento complessivo ammonta a 59.433,00 kn. Oltre alla redistribuzione dei mezzi il piano è aumentato a causa della possibile maggior spesa per il consumo d'acqua dovuto alla rottura delle tubature nel mese di luglio di quest'anno. La scuola ha inviato al fornitore la richiesta di diminuzione del debito e si attende la risposta. Inoltre alla scuola è stato assegnato l'importo di 1.000,00 kn per le licenze e quindi ciò andava pianificato.

A 103602 – Attività: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 472.000,00 kn

Nella scuola è organizzato il soggiorno prolungato per gli alunni delle classi inferiori. Vi lavorano due insegnanti a pieno orario di lavoro e un insegnante a metà orario di lavoro.

Sono stati conformati gli importi delle spese reali e dei mezzi pianificati, e quindi c'è stato un aumento dell'importo per lo stipendio al lordo in conformità alla nuova legge dal 1 gennaio 2019. Adesso la base

al lordo ammonta a 5.584,19 kune, e dal 1 settembre 2019 ammonta a 5.695,87 kn. Ci sono stati dei cambiamenti anche nei contributi e quindi adesso l'importo è stato conformato ai conti. E' stato diminuito il piano per le altre uscite per i dipendenti e ciò ammonta a 8.000,00 kn.

A 103603 – Attività: Pedagogo scolastico = 52.000,00 kn

L'importo di quest'attività è stato diminuito in quanto durante le ferie estive non abbiamo avuto un sostituto per la dipendente che si trova in permesso parto.

A 103605 – Attività: Programmi e attività della scuola = 611.149,00 kn

Con i mezzi dal bilancio vengono coperte le spese di queste attività:

- | | |
|---|-------------|
| • pubblicazione del giornalino „Scriviamo Insieme“ | 6.600,00 kn |
| • materiale per la preparazione delle bambole per il teatro dei burattini | 355,00 kn |
| • trasporto alle lezioni fuori sede | 5.200,00 kn |
| • diarie per gli accompagnatori | 1.360,00 kn |

In queste attività rientrano le spese della mensa scolastica ed è stato cambiato il piano per singole voci di bilancio. Le spese complessive per quest'attività è rimasto lo stesso e ammonta a 423.000,00 kn. E' diminuito l'importo delle entrate del bilancio regionale in quanto quest'anno la scuola non ha ospitato le gare sportive di lingua italiana.

Viene cancellato il piano dei mezzi dell'HZZ in quanto la scuola non ha alcun dipendente al perfezionamento professionale. Dai mezzi degli aiuti dall'estero è diminuito l'importo per le uscite materiale in quanto la scuola non ha ospitato la manifestazione "I colori dell'autunno".

Al piano sono state aggiunte le uscite per il progetto Erasmus per il quale dovremmo ottenere l'ultimo versamento, in quanto gli alunni e gli insegnanti andranno in Spagna verso la metà del mese di ottobre.

T 103601 – Progetto corrente: Digitalizzazione dell'archivio = 0,00 kn

L'importo pianificato viene devoluto per il programma di registrazione digitale dell'archivio e di sistemazione del materiale d'archivio nella scuola, ma non verrà realizzato quest'anno.

K 103601 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 137.957,00 kn

I mezzi pianificati vengono diminuiti di 28.000,00 kn. I mezzi del bilancio rimangono invariati e ammontano a 35.000,00 kn. La scuola ha realizzato i mezzi da altre fonti, ossia dal Ministero della scienza e dell'istruzione, da donazioni, dal bilancio del comune di Valle e quindi l'attrezzatura pianificata verrà acquistata anche dall'avanzo trasferito delle entrate.

T 103603 Progetto corrente: Scuole Inclusive 5+= 149.450,00 kn

Il Piano dei mezzi viene conformato in modo tale da aumentare di 1.250,00 kn l'importo.

A 103628 – Attività: Acquisto di libri di testo = 0,00 kn

In base alla Circolare sulla stesura e la consegna dei resoconti finanziari per il periodo dal 1 gennaio al 30 settembre 2019, punto IV è necessario pianificare i mezzi sul conto 4241, e non come finora sul conto 3221 e quindi questa attività si pianifica con 0,00 kn.

A 103604 – Attività: Acquisto di libri di testo = 65.000,00 kn

In conformità alla Legge sui libri di testo e altro materiale didattico per le scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale RC" n. 116/18) i mezzi per l'acquisto di libri di testo per gli alunni delle SE vengono assicurati nel Bilancio statale, e verranno indirizzati ad ogni scuola. In base alla Circolare sulla stesura e la consegna dei resoconti finanziari per il periodo dal 1 gennaio al 30 settembre 2019, punto IV è necessario pianificare i mezzi sul conto 4241 e quindi l'importo precedentemente pianificato di 82.000,00 kn per le attività A 103628 va trasferito a questo progetto e quindi diminuito di 17.000,00 kn sul conto 4241 libri.

Fruitore del bilancio 11461 – SE Vladimir Nazor = 3.107.808,00 kn

A 103606 – Attività: Funzioni decentralizzate = 518.801,00 kn

Il Ministero della scienza e dell'istruzione ha versato i mezzi per l'acquisto della licenza e considerato l'importo lo stesso verrà utilizzato per l'acquisto sul conto 3299 altre uscite non menzionate nell'importo di 1.000,00 kn.

K 103602 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 304.200,00 kn

I mezzi pianificati vengono aumentati di 5.000,00 kn considerato che è in piano l'acquisto di un robot per la partecipazione alle gare della lega CI e Make X.

T 103609 Progetto corrente: sistemazione delle aule nell'edificio Mulini = 165.000,00 kn

Dopo la sistemazione delle aule nell'edificio Mulini dove durante l'estate sono stati eseguiti lavori all'impianto elettrico e lavori di sanamento della pavimentazione e sono stati acquistati mobili nuovi, è necessario sostituire le finestre. In base all'offerta le spese ammonterebbero a 45.000,00 kn.

A 103628 – Attività: Acquisto di libri di testo = 0,00 kn

In base alla Circolare sulla stesura e la consegna dei resoconti finanziari per il periodo dal 1 gennaio al 30 settembre 2019, punto IV è necessario pianificare i mezzi sul conto 4241, e non come finora sul conto 3221 e quindi questa attività si pianifica con 0,00 kn.

A 103604 – Attività: Acquisto di libri di testo = 200.000,00 kn

In conformità alla Legge sui libri di testo e altro materiale didattico per le scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale RC" n. 116/18) i mezzi per l'acquisto di libri di testo per gli alunni delle SE vengono assicurati nel Bilancio statale, e verranno indirizzati ad ogni scuola. In base alla Circolare sulla stesura e la consegna dei resoconti finanziari per il periodo dal 1 gennaio al 30 settembre 2019, punto IV è necessario pianificare i mezzi sul conto 4241 e quindi l'importo precedentemente pianificato di 180.000,00 kn per le attività A 103628 va trasferito a questo progetto e quindi aumentato di 20.000,00 kn sul conto 4241 libri.

Fruitore del bilancio 11470 – SE "Juraj Dobrila" = 5.445.047,00 kn**A 103618 – Attività: Funzioni decentralizzate = 1.173.870,00 kn**

Nell'ambito di questa attività è stata effettuata la redistribuzione dei mezzi considerati gli obblighi fino alla fine dell'anno e quindi sono stati anche pianificati i mezzi del Ministero della scienza e dell'istruzione per programmi informatici.

A 103620 – Attività: Uscite materiali in base gli standard aggiuntivi = 50.000,00 kn

I mezzi pianificati sono stati diminuiti di 10.000,00 kn considerato che fino alla fine dell'anno in base alla stima dell'istituzione l'importo di 50.000,00 kn è sufficiente per il versamento delle uscite materiali e delle spese viaggio dei dipendenti nel soggiorno prolungato.

A 103624 – Attività: Programmi e attività della scuola = 1.793.497,00 kn

I mezzi dell'importo di 7.000,00 kn servono per l'acquisto di libri per la biblioteca scolastica. Si tratta dei mezzi dei progetti UE che la scuola sta attuando.

K 103603 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 314.500,00 kn

E' stata effettuata la redistribuzione di mezzi nell'ambito di questo progetto e quindi il piano complessivo è stato diminuito di 13.600,00 kn.

Con la redistribuzione dei mezzi del bilancio verrà acquistata una lavagna. Le entrate proprie sono aumentate di 2.800,00 kn per l'acquisto di libri per la biblioteca scolastica. I mezzi pianificati del Ministero della scienza e dell'istruzione sono diminuiti di 24.500,00 kn in quanto sono stati pianificati per un'altra attività.

T 103607 Progetti correnti: Assistenti di „Scuole inclusive 5+“ = 263.580,00 kn

Nell'ambito del progetto "Scuole inclusive 5+" che viene attuato nell'ambito di "Assicurazione di assistenti nell'insegnamento e di mediatori professionali con gli alunni con difficoltà nello sviluppo nelle scuole elementari e medie superiori, fase III" in base all'invito UP.03.2.1.03 del Fondo sociale europeo nell'ambito del Programma operativo Potenziali umani efficienti 2014-2020 la scuola, quale partner nel progetto, ha assunto 8 assistenti nell'insegnamento per gli alunni con difficoltà nello sviluppo. Per gli stipendi, i contributi e altri diritti dei dipendenti è necessario aumentare i mezzi di 60.450,00 kn per il periodo settembre-novembre 2019.

T 103613 – Progetto corrente: Allestimento di un'aula informatica = 312.400,00 kn

I mezzi pianificati vengono aumentati di 112.400,00 kn visto che i lavori sono stati effettuati nell'importo indicato.

A 103627 – Attività: Acquisto di libri di testo = 0,00 kn

In base alla Circolare sulla stesura e la consegna dei resoconti finanziari per il periodo dal 1 gennaio al 30 settembre 2019, punto IV è necessario pianificare i mezzi sul conto 4241, e non come finora sul conto 3221 e quindi questa attività si pianifica con 0,00 kn.

A 103604 – Attività: Acquisto di libri di testo = 450.000,00 kn

In conformità alla Legge sui libri di testo e altro materiale didattico per le scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale RC" n. 116/18) i mezzi per l'acquisto di libri di testo per gli alunni delle SE vengono assicurati nel Bilancio statale, e verranno indirizzati ad ogni scuola. In base alla Circolare sulla stesura e la consegna dei resoconti finanziari per il periodo dal 1 gennaio al 30 settembre 2019, punto IV è necessario pianificare i mezzi sul conto 4241 e quindi l'importo precedentemente pianificato di 180.000,00 kn per le attività A 103627 va trasferito a questo progetto e quindi aumentato di 80.000,00 kn sul conto 4241 libri.

Capitolo 4: ISTITUZIONI CULTURALI = 7.185.688,00 kn**P 1037 – Programma: ATTIVITÀ DELLE ISTITUZIONI CULTURALI = 7.185.688,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle istituzioni culturali sono state pianificate nell'importo di 7.185.688,00 kn.

Fruitore del bilancio 34491: Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno – 3.152.151,00 kn**K 103701 – Progetto capitale: attrezzamento dei vani = 145.000,00 kn**

La diminuzione complessiva di questo progetto ammonta a 463.000,00 kn in quanto è diminuito il piano (532.000,00 kn) per l'acquisto di poltrone per la galleria del teatro "A.Gandusio" e al fine di assicurare i mezzi nell'importo di 69.000,00 kn per l'implementazione del sistema di vendita on-line di biglietti per il cinema e il teatro.

Fruitore del bilancio 37994: Museo della Città di Rovinj-Rovigno = 2.776.811,00 kn**A 103707 – Attività: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.844.561,00 kn**

Sono state conformate le uscite per i dipendenti e il rimborso spese per i dipendenti (indennizzi per il trasporto al e dal lavoro) in base alle esigenze reali fino alla fine dell'anno. L'aumento complessivo di quest'attività ammonta a 40.600,00 kn. Le uscite per i dipendenti sono diminuite di 94.000,00 kn, ossia le stesse sono state ripartite per le spese materiali di riparazione e per il sistema di protezione e sicurezza dell'edificio. Inoltre, parte dei mezzi è stata trasferita in quest'attività ai fini della conformazione all'applicazione delle prescrizioni in materia di tutela sul lavoro e di tutela antincendio.

A 103708 – Attività: Consiglio d'amministrazione= 22.500,00 kn

Sono state conformate le uscite in base alle esigenze reali fino alla fine dell'anno. Le uscite sono diminuite di 11.500,00 kn e sono state disposte per le spese materiali per la copertura delle spese di assicurazione dei beni, della riserva e per il programma necessario alla contabilità.

A 103709 – Attività: Programmi speciali dell'istituzione = 255.200,00 kn

E' stato conformato il piano dei mezzi ottenuti dal Ministero della cultura e dalla Regione Istriana, ossia queste entrate sono state diminuite da 34.790 kn a 15.000,00 kn ossia di 19.790,00 kn. Fino alla fine dell'anno sono previsti i mezzi per la realizzazione dei programmi pianificati del Museo, mentre i mezzi restanti di 29.100,00 kn sono stati disposti sulle spese materiali per poter iniziare l'applicazione delle prescrizioni in materia di tutela sul lavoro e di tutela antincendio.

A 103711 – Attività: Grisia e Colonia artistica = 125.000,00 kn

L'importo è aumentato grazie ai mezzi ottenuti dalla Regione Istriana, ossia 10.000,00 kn.

Fruitore del bilancio 42215: Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" = 1.256.726,00 kn**A 103712 – Attività: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.053.726,00 kn**

Il piano viene aumentato di 21.560,00 kn. Con questi mezzi viene assicurato il pagamento dei servizi di pulizia e manutenzione degli spazi della biblioteca, visto che l'istituzione non ha un'addetta alle pulizie. Questi servizi vengono svolti da una ditta che ha stipulato un contratto con la biblioteca.

Capitolo 5 – TUTELA E SALVATAGGIO = 7.956.737,00 kn**P 1038 – Programma: Protezione civile = 229.375,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sulla tutela antincendio**Obiettivo generale:** conformazione alla Legge**Obiettivo particolare:** conformare/redigere gli atti prescritti in conformità alla Legge**Indicatore di efficienza:** stesura di atti necessari nel periodo pianificato**T 103802 – Progetto corrente: Stima e piano di tutela dagli incendi = 25.000,00 kn**

In conformità alla Legge sulla tutela antincendio ogni cinque anni è necessario effettuare la conformazione della Stima dei pericoli e il Piano di tutela dagli incendi in base alle nuove circostanze sul terreno. Si tratta di documenti di base con i quali si stimano i rischi, ossia si pianificano le forze per la tutela dagli incendi. Questi documenti vengono redatti da aziende autorizzate. L'indicatore di efficienza consiste nel redigere e approvare la Stima dei pericoli e il Piano di tutela dagli incendi.

P 1039 - Programma: VIGILI DEL FUOCO = 7.727.362,00 kn

Le uscite per la realizzazione del programma dei Vigili del fuoco sono state pianificate nell'importo di 7.727.362,00 kn.

Fruitore del bilancio 34459 – Unità pubblica dei vigili del fuoco = 6.827.362,00 kn**A 103903 – Attività: Funzioni decentralizzate della tutela antincendio – città = 2.981.947,00 kn**

I mezzi pianificati vengono diminuiti di 18.000,00 kn a titolo di uscite materiali per l'acquisto di inventario minuto e pneumatici.

A 103904 – Attività: Standard aggiuntivi di tutela antincendio – unità = 2.840.131,00 kn

I mezzi pianificati vengono aumentati di 106.746,00 kn e sono destinati alla conformazione dei mezzi necessari per il versamento degli stipendi, ossia di altre uscite per i dipendenti fino alla fine dell'anno (buonuscite, doni per i bambini, ecc.) come pure i mezzi per i contributi sugli stipendi. Inoltre vengono conformati i mezzi per le uscite materiali in base alla stima dell'istituzione sulle esigenze fino alla fine dell'anno solare.

II

Le presenti modifiche e integrazioni entrano in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/19-01/128
Urbroj/Numprot :2171-01/1-19-8
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 67 della Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale RC" nn. 68/18 e 110/18), dell'articolo 33 comma 13 della Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti ("Gazzetta ufficiale", nn. 94/13, 73/17 e 14/19) e in base all'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato le

**Seconde modifiche e integrazioni
al Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale
della Città di Rovinj-Rovigno per il 2019**

Articolo 1

Nel Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2019, di seguito nel testo: Programma ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 14/18 e 7/19) nell'articolo 3 del Programma il punto 1.6 Costruzione della strade abitato Salterea - III fase si cancella, mentre i punti 1.7,1.8,1.9,1.10 e 1.11 diventano i punti 1.6,1.7,1.8,1.9 e 1.10.

L'importo del punto 1.3 si modifica e diventa del seguente tenore:

“1.3 Canalizzazione delle acque piovane nella zona di Borik-rione dell’Ospedale

Descrizione dell’attività	Valore dell’attività
Ricostruzione con l’attuazione del controllo tecnico	540.000,00

Dopo il nuovo punto 1.10 si aggiunge il punto 1.11 del seguente tenore:

“1.11 Costruzione e ricostruzione del porto settentrionale San Pelagio

“Il Programma prevede la costruzione della parte terrestre del porto settentrionale San Pelagio, che comprende la strada d’accesso con il parcheggio e la rispettiva infrastruttura. La strada si collega all’incrocio con via Luigi Monti. Il dimensionamento della strada è conforme all’accesso dei veicoli d’intervento mentre all’ingresso è prevista la rampa d’accesso. Per i bisogni del porto comunale sono stati assicurati 25 posti macchina.

Nell’ambito dell’intervento verrà sistemata la superficie operativa del porto sulla terra e la piazza triangolare che collega le superfici allestite con lo spazio per il riposo e la seduta, con la possibilità di parcheggiare le biciclette e gli altri contenuti comunali.

La superficie del porto comunale operativo è di 2.378 m², della piazza triangolare 251 m², mentre la superficie della strada interna con il parcheggio, la rampa e gli scalini 1.966 m².

L’intervento nello spazio comprende la completa infrastruttura dell’illuminazione pubblica, la rete di approvvigionamento idrico e idrante, la canalizzazione fecale e delle acque piovane nonché le installazioni elettriche del porto.

Indicatore di efficienza:

- Esecuzione dei lavori comunali

Descrizione dell’attività	Valore dell’attività
Esecuzione dei lavori comunali con l’attuazione del controllo tecnico	2.527.000,00

”

L’esistente tabella denominata “Ricapitolazione – strade non classificate” si sostituisce con la nuova tabella:

“Ricapitolazione – strade non classificate

	Uscite	2019	Fonte di finanziamento
1.1.	Studio relativo allo smaltimento delle acque piovane nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	248.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
1.2.	Rifacimento di Via Valpereri - I fase	232.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
1.3.	Canalizzazione acque piovane rione Borik-Ospedale	540.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
1.4.	Lungomare Consiglio d'Europa	11.173.540,00	introiti da riporto da anni precedenti e donazioni
1.5.	Costruzione della strada Gripole-Spine - III fase	1.000.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
1.6.	Costruzione della strada verso il cimitero	1.600.000,00	entrate per apposite finalità
17.	Costruzione e rifacimento della strada Laco Vidotto - I fase	800.000,00	entrate per apposite finalità, HZZ,FZOEU,TZ,CK e altre per apposite e concordate finalità
1.8.	Rotatoria Via Dapiran-Via dell'Istria	2.375.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
1.9.	Rifacimento area d'accesso a Via f.Ili Pesel	280.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
1.10.	costruzione di una parte via S.Žiža a Villa di Rovigno	870.000,00	introiti da riporto da anni precedenti
	Costruzione e ricostruzione del porto settentrionale S.Pelagio	2.527.000,00	
	TOTALE - uscite	21.645.540,00	
	Entrate		
41	Entrate per apposite finalità	2.125.000,00	
52	HZZ,FZOEU,TZ,CK e altri per apposite e concordate finalità	400.000,00	
61	donazioni	9.873.540,00	
82	introiti da riporto da anni precedenti	9.247.000,00	
	TOTALE - entrate	21.645.540,00	

Articolo 2

Nell'articolo 5 del Programma si modifica il punto 3.1 che diventa del seguente tenore:

“3.1 Costruzione di un parco per cani

Il programma prevede sull'area verde lungo via S.Radic l'allestimento un parco per cani - campo giochi Agility, che sarà recintato e suddiviso in due zone – per cani grandi e piccoli e attrezzato adeguatamente. L'aumento dell'importo pianificato nel bilancio di 50.000,00 kn poiché i mezzi necessari sono stati ridefiniti allo scopo di allestire con l'attrezzatura il parco nonché per- l'infrastruttura aggiuntiva della prima fase dell'illuminazione e dell'allacciamento alla rete idrica

Indicatore di efficienza:

- Esecuzione dei lavori di sistemazione dell'area pubblica

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Esecuzione dei lavori con l'attuazione del controllo tecnico	525.000,00

L'attuale tabella denominata "Ricapitolazione – aree verdi pubbliche" viene sostituita con una nuova del seguente tenore:

"Ricapitolazione – aree verdi pubbliche"

	Uscite	2019	Fonte di finanziamento
3.1.	Costruzione di un parco per cani	525.000,00	entrate per apposite finalità, introiti da riporto da anni precedenti
3.2.	Parco giochi in via Carducci	300.000,00	entrate e introiti generali, introiti da riporto da anni precedenti
	TOTALE - uscite	825.000,00	
	Entrate		
11	entrate e introiti generali	10.000,00	
82	introiti da riporto da anni precedenti	815.000,00	
	TOTALE - entrate	825.000,00	

Articolo 3

Nel Programma l'Articolo 7 si modifica e diventa del seguente tenore.

"RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE

	Descrizione dei lavori	2019
1	Strade non classificate	21.645.540,00
2	Aree pubbliche sulle quali non è permessa la circolazione di veicoli	5.900.000,00
3	Aree verdi pubbliche	825.000,00
4	Cimiteri	200.000,00
	TOTALE - uscite	28.570.540,00

Articolo 4

Nel Programma l'Articolo 8 si modifica e diventa del seguente tenore:

"RICAPITOLAZIONE DELLE ENTRATE

Nel 2019 il finanziamento dei lavori di cui agli articoli da 3 ad 6 verrà effettuato dalle seguenti fonti di finanziamento:

	Fonti delle entrate	
11	Entrate e introiti generali	10.000,00
41	Entrate per apposite finalità	2.43.000,00
52	HZZ, FZOEU, TZ, CK e altri per finalità particolari e/o concordate	400.000,00
53	Bilanc.livel.stat. - per finalità particolari e/o concordate	219.000,00
61	Donazioni	9.873.540,00
82	Entrate finalizzate da riporto da anni precedenti	15.629.796,85
	TOTALE – entrate del bilancio	28.570.740,00

Articolo 5

Nel Programma l'Articolo 10 si modifica e diventa del seguente tenore:

Descrizione attività	Valore attività
Costruzione dell'infrastruttura comunale nel 2019	28.570.000,00

Costruzione degli impianti per la gestione dei rifiuti comunali nel 2019	11.545.897,00
TOTALE	40.116.43700

Articolo 6

Le presenti Seconde modifiche e integrazioni al Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2019 verranno pubblicate sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" e verranno applicata con l'entrata in vigore delle Seconde modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2019.

Klasa/Classe: 360-01/19-01/273
Ur.broj/Numprot: 2171-01-01/1-19-4
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione degli articoli 72 e 73 della Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale" nn. 68/18 e 110/18) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato le

Seconde modifiche e integrazioni al Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2019

Articolo 1

Nel Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2019 (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 14/18 e 7/19, nel testo: Programma) nell'articolo 2 al comma 2 l'importo "400.000,00" si sostituisce con l'importo "440.000,00".

Nell'articolo 2 del Programma la tabella RICAPITOLAZIONE si sostituisce con la tabella:

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Manutenzione regolare impianti illuminazione pubblica	440.000,00 kn
2	Controllo e manutenzione impianti illuminazione pubblica	38.000,00 kn
3	Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica	250.000,00 kn
4	Consumo di energia elettrica	1.600.000,00 kn
5	Illuminazione pubblica decorativa	167.500,00 kn
	Totale uscite	2.495.500,00 kn
	Entrate	
	- 41 - entrate di particolare finalità	2.495.500,00 kn
	Totale entrate	2.495.500,00 kn

Articolo 2

Nell'articolo 5 il comma 14 del Programma si modifica e diventa del seguente tenore:

"Per elevare il livello della sicurezza, in base alla raccomandazione della SP, si pianifica di introdurre gli impianti di videosorveglianza nel territorio della città. Si pianifica di attuare questa misura come aiuto capitale ossia con il cofinanziamento delle spese di installazione del sistema di videosorveglianza degli edifici plurifamiliari tramite invito pubblico. Nel 2019 la società cittadina Rubini s.r.l. Rovigno, inizierà con l'introduzione del sistema di videosorveglianza negli edifici abitativi plurifamiliari.

Articolo 3

Nell'articolo 6 del Programma la tabella RICAPITOLAZIONE si sostituisce con la tabella:

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Manutenzione illuminazione pubblica	2.495.500,00 kn
2	Manutenzione aree verdi e pubbliche	7.467.000,00 kn
3	Manutenzione strade non classificate	5.790.000,00 kn
4	Altre attività comunali e affini	2.572.700,00 kn
	Totale uscite	18.325.400,00 kn
	Entrate	

- 41 – entrate di particolari finalità	17.925.400,00 kn
- 52 - mezzi FZOEU	400,000,00 kn
Totale entrate	18.325.400,00 kn

Nell'articolo 6 comma 3 del Programma l'importo complessivo di "18.285.400,00" si modifica con l'importo di "18.325.400,00".

Articolo 4

Il presente Programma verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" e viene applicato con l'entrata in vigore delle Seconde modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2019.

Klasa/Classe: 363-01/18-01/108
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-19-11
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la seguente

DELIBERA

di modifica alla Delibera sulle condizioni e le modalità di cofinanziamento della ristrutturazione delle facciate e dei tetti degli edifici nel nucleo storico - culturale della città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Nella Delibera sulle condizioni e le modalità di cofinanziamento della ristrutturazione delle facciate e dei tetti degli edifici nel nucleo storico - culturale della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.10/17) nell'articolo 6 comma 1 si cancella la terza alinea.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

KLASA/CLASSE: 363-01/19-01/89
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-19-7
Rovinj – Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la

DELIBERA

di modifiche e integrazioni alla Delibera sulla gestione degli immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno nella zona imprenditoriale "Gripole-Spinè"

Articolo 1

Nella Delibera sulla gestione degli immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno nella zona imprenditoriale "Gripole-Spinè" ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 10/14 e 10/17) nell'articolo 11 si modifica il comma 2 che diventa del seguente tenore:

"Per l'anno nel quale è stato stipulato il contratto sul diritto di costruzione, ossia il contratto d'affitto, l'imposta per il diritto di costruzione ossia il canone d'affitto si pagherà in proporzione al periodo rimasto allo scadere dell'anno.

Per l'anno nel quale scade il contratto sul diritto di costruzione, ossia il contratto d'affitto, l'imposta per il diritto di costruzione ossia il canone d'affitto si pagherà in proporzione al periodo trascorso dall'inizio dell'anno.

Dopo il comma 2 si aggiunge il nuovo comma 3 del seguente tenore:

“Per l’anno in cui scadono i contratti sul diritto di costruzione, ossia i contratti d’affitto che sono stati stipulati fino al giorno dell’entrata in vigore della presente Delibera di modifiche e integrazioni alla Delibera sulla gestione degli immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno nella zona imprenditoriale “Gripole-Spinè”, l’imposta per il diritto di costruzione ossia il canone d’affitto si pagherà nell’importo in proporzione al periodo trascorso dall’inizio dell’anno”.

L’attuale comma 3 diventa il comma 4.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l’ottavo giorno della pubblicazione sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Klasa-Classe: 371-05/19-01/98
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-4
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell’articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha concesso il

CONSENSO

alla sottoscrizione del Contratto di cofinanziamento del programma di manutenzione straordinaria di parte della strada regionale SR 5095 Rovigno – costruzione delle piste ciclabili

I

Si concede il consenso alla sottoscrizione del Contratto di cofinanziamento del programma di manutenzione straordinaria di parte della strada regionale SR 5095 – costruzione delle piste ciclabili.

La manutenzione straordinaria di parte della strada regionale SR 5095 verrà effettuata in conformità con il Progetto esecutivo “Manutenzione della SR 5095 – Costruzione delle piste ciclabili – tratto da km 0.80+80.00 fino a km 2.0+80.00” redatto dalla ditta Via-Ing s.r.l. di Pola, numero di progetto 1589/17 del mese di aprile 2018.

Le piste ciclabili verranno eseguite in modo tale da allargare di 1 m la strada esistente da entrambi i lati.

Il Contratto di cui al comma 1 del presente punto è parte integrante del presente Consenso.

II

Il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno è autorizzato a sottoscrivere il Contratto di cui al comma 1 del punto I della presente Delibera.

III

Il presente Consenso entra in vigore il giorno dell’emanazione e verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Klasa-Classe: 360-01/19-01/61
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-9
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell’articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la

DELIBERA

sulla concessione del consenso alla sottoscrizione del Contratto di cofinanziamento e di investimento congiunto per la costruzione del porto comunale di San Pelagio

I

Viene dato il consenso alla sottoscrizione del **Contratto di cofinanziamento e di investimento congiunto per la costruzione del porto comunale di San Pelagio**, nella zona della p.c. 10247/1, parte della p.c. 2495/1 e parte della p.c. 2520/2 tutte c.c. Rovigno situate sulla parte costiera settentrionale della baia di Valdibora.

La costruzione del porto comunale verrà effettuata in base alla licenza di ubicazione classe: UP/I-350-05/17-01/000010, Numprot: 2171-01-05-02/5-18-0007 del 26 aprile 2018, divenuta irrevocabile il 13 giugno 2018, e in base alla licenza edilizia classe: UP/I-361-03/18-01/000045, Numprot: 2171-01-05-02/5-19-0009 del 14 marzo 2019, divenuta irrevocabile il 05 aprile 2019. Il presente Contratto riguarda i lavori della prima fase – porto comunale con frangionde e parcheggio del porto comunale in base alla licenza edilizia.

Il Contratto di cui al comma 1 di questo punto è parte integrante della presente Delibera.

II

Il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno è autorizzato a sottoscrivere il Contratto di cui al punto I) della presente Delibera.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 360-01/19-01/17
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-23
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) e dell'articolo 10 della Delibera sul contributo comunale ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 1/19), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la

DELIBERA

sull'esenzione dal pagamento del contributo comunale per la costruzione di una struttura di finalità pubblica e sociale (piscina) nell'ambito dell'ospedale „prim. dr. Martin Horvat“

Articolo 1

La società commerciale VALBRUNA SPORT d.o.o. – VALBRUNA SPORT s.r.l., Rovigno, Piazza M. Tito 3/III, quale investitore della costruzione della struttura di finalità pubblica e sociale (piscina) nell'ambito dell'ospedale „prim.dr. Martin Horvat“ viene interamente esentata dal pagamento del contributo comunale ammontante a 989.379,60 kn.

Articolo 2

All'entrata in vigore della presente Delibera, l'ufficio dell'Amministrazione cittadina preposto agli affari comunali rilascerà il decreto di esenzione dal pagamento.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-03/19-01/10
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01/1-19-5
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale RC" nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14, 64/15, 103/17), della disposizione dell'articolo 5 commi 6 e 7 della Delibera sulle strade non classificate ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 9/14), nonché della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la

DELIBERA
sull'annullamento dello status di strada non classificata
quale bene pubblico di utilizzo generale

I

All'immobile contrassegnato quale p.c.9865/8, della superficie di 5 m2, registrato nella part.cat. 9750 C.c. Rovigno, che in conformità con i documenti dell'assetto territoriale, ossia il Piano d'assetto urbanistico della zona imprenditoriale "Gripole-Spinè" è definito come superficie di destinazione d'affari (contrassegnato K) e può fare parte della particella edificabile, cessa lo status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale, nonché in base alle disposizioni dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14, 64/15, 103/17) e dell'articolo 5 commi 6 e 7 della Delibera sulle strade non classificate ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" n. 9/14) il medesimo rimane di proprietà della CITTA' DI ROVINJ-ROVIGNO, OIB: 25677819890, Piazza Matteotti 2.

II

L'Ufficio tavolo del Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno applicherà la presente Delibera in maniera tale che all'immobile contrassegnato quale p.c. 9865/8, della superficie di 5 m2, registrato nella part.cat.9750 C.c. Rovigno, verrà cancellato lo status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale. Il medesimo continuerà ad essere di proprietà della CITTA' DI ROVINJ-ROVIGNO, OIB: 25677819890, Piazza Matteotti 2.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 944-01/19-01/133
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-16
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 8/11, 8/14) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.e. 3364 della superficie di 92 m2, registrata nella part.cat. 7262 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella di Matošević Rudolf, OIB: 78636229658, di Rovinj-Rovigno, Strada per Valalta-Leme 14A, con l'importo offerto di 3.900,00 kn.

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.e. 624, della superficie di 36 m2, registrata nella part.cat. 3366 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella di Brajnović Erika, OIB: 88180140264, di Rovinj-Rovigno, Polari 12, con l'importo offerto di 320.000,00 kn.

II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con i migliori offerenti, di cui al punto I) della presente Conclusione, il contratto di compravendita degli immobili in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dalla ricevuta dell'avviso di determinazione dei migliori offerenti, ed entro tale termine i concorrenti le cui offerte sono risultate più favorevoli avranno l'obbligo di versare l'intero importo raggiunto tramite licitazione del prezzo di compravendita. Ai migliori offerenti, che a tempo debito stipuleranno il contratto di compravendita, la garanzia versata sarà compresa nel prezzo di compravendita.

III

Perdono il diritto alla restituzione della garanzia versata, ossia il diritto a includere la medesima nel prezzo di compravendita, i migliori offerenti:

- che desistono dall'offerta dopo la determinazione della proposta della Commissione secondo la quale risultano migliori offerenti,
- che dopo l'emanazione della delibera del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in merito all'accettazione delle loro offerte non pagassero l'intero importo offerto del prezzo di compravendita entro il termine prescritto, ossia desistessero dalla stipulazione del contratto,

- che dopo la stipulazione del contratto non effettuassero il versamento del prezzo di compravendita tramite mutuo entro il termine stabilito dal concorso.

IV

Il Sindaco sottoscriverà i contratti di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

V

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/19-01/122
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-10
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 8/11, 8/14) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come 6-a parte in comproprietà, 1/2 proprietà condominiale (E-6) parte particolare dell'edificio composta da un vano al terzo (III) piano, un vano al quarto (IV) piano e dalla soffitta nel sottotetto tutto contrassegnato con la lett. C, due vani al terzo (III) piano e due vani al quarto piano (IV) contrassegnati con la lett. D del TIPO modificati 572, dell'immobile contrassegnato come p.e. 1720 c.c. Rovigno registrato nel Numero di partita tavolare 577 in 1/1 di parte proprietà della Città di Rovinj-Rovigno, l'offerta più favorevole è quella di **Radić Gracijela**, OIB: 94712386121, di Rovinj-Rovigno, Santa Croce 22 rappresentata dall'avvocata Kristina Cerin Načinović di Rovigno, Andrea da Valle 2 con l'importo offerto di **3.113,000,00 kn**.

II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con il miglior offerente, di cui al punto I) della presente Conclusione, il contratto di compravendita degli immobili in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dalla ricevuta dell'avviso di determinazione del miglior offerente, ed entro tale termine il concorrente la cui offerta è risultata più favorevole avrà l'obbligo di versare l'intero importo raggiunto tramite licitazione del prezzo di compravendita. Al miglior offerente, che a tempo debito stipulerà il contratto di compravendita, la garanzia versata sarà compresa nel prezzo di compravendita.

III

Perdono il diritto alla restituzione della garanzia versata, ossia il diritto a includere la medesima nel prezzo di compravendita, i migliori offerenti:

- che desistono dall'offerta dopo la determinazione della proposta della Commissione secondo la quale risultano migliori offerenti,
- che dopo l'emanazione della delibera del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in merito all'accettazione delle loro offerte non pagassero l'intero importo offerto del prezzo di compravendita entro il termine prescritto, ossia desistessero dalla stipulazione del contratto,
- che dopo la stipulazione del contratto non effettuassero il versamento del prezzo di compravendita tramite mutuo entro il termine stabilito dal concorso.

IV

Agli offerenti di cui al punto I) della presente Conclusione le cui offerte sono state definite come sfavorevoli, verrà restituita la garanzia versata entro il termine di 10 (dieci) giorni dall'emanazione della presente Conclusione

V

Il Sindaco sottoscriverà i contratti di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

VI

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 371-05/19-01/59
Urbroj-Numprot: 2171-01/1-19-11
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 5 della Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 5/16) e alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

In conformità al Decreto sullo stato di realizzazione rilasciato dal Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-361-05/13-01/326, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-16-17 del 25 gennaio 2016, con il quale è stato legalizzato l'edificio completato, a se' stante, semplice, di finalità abitativa, costruito sulla p.c. 4225/18 e parte della p.c. 9835 c.c. Rovigno, nonché conformemente al Decreto sulla determinazione della particella edificabile del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-350-05/16-05/32, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01/3-16-5 del 16 giugno 2016, con il quale è stato stabilito che la particella edificabile ossia il terreno necessario per la fruizione regolare della costruzione è formato dalla p.c. 4225/18 e da parte della p.c. 9835 c.c. Rovigno, ovvero in base all'elaborato di parcellazione redatto dalla ditta Abaka s.r.l. Rovigno, Vicolo del deserto 5, numero 73/16 del 28 ottobre 2016, con il quale è stata effettuata divisione della p.c. 9835 della superficie di 4122 m² nelle neoformate p.c. 9835/1 della superficie di 4086 m² e p.c. 9835/2 della superficie di 36 m² C.c. Rovigno, a Maružin Sonja, OIB: 85251145608, di Rovinj-Rovigno, via Ivan Mažuranić 22, viene venduto con accordo diretto il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 9835/2 della superficie di 36 m² registrata nella part.cat. 9967 c.c. Rovigno, al prezzo di compravendita di 4.782,57 kn (36 m² x 18,00 EURO/m² = 648,00 euro x 7,380520).

II

L'acquirente verserà in una sola volta il prezzo di compravendita di cui al punto I della presente Conclusione entro il termine di 15 (in lettere: quindici) giorni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita.

Dopo il versamento dell'intero prezzo di compravendita, la Città di Rovinj-Rovigno rilascerà l'apposito documento tavolare per la registrazione della proprietà nei libri tavolari.

Qualora l'acquirente non procedesse come da comma 1 del presente punto, verrà applicata la disposizione sull'imposta per l'utilizzo dei terreni di cui all'articolo 9 della Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

III

Il Sindaco firmerà, a nome della Città di Rovinj-Rovigno, il contratto di compravendita e il documento tavolare per l'immobile di cui al punto I) della presente Conclusione.

IV

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/16-01/316
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-10
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 5 della Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 5/16) e alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

In conformità al Decreto sullo stato di realizzazione rilasciato dal Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-361-05/13-01/1514, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-15-12 del 29 aprile 2015, con il quale è stato legalizzato l'edificio completato, ristrutturato, semi interpolato, di finalità abitativa, costruito sulla p.e. 204/1, p.e. 204/2, p.e. 204/3 e p.c. 1689/19 C.c. Villa di Rovigno, nonché conformemente al Decreto sulla determinazione della particella edificabile del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-350-05/16-05/50, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01/3-18-8 del 14 febbraio 2019, con il quale è stato stabilito che la particella edificabile ossia il terreno necessario per la fruizione regolare della costruzione è formato dalla p.e. 204/2, p.e. 204/3, p.c. 1689/19 e parte p.e. 204/1 C.c. Villa di Rovigno, a Pokrajac Darko, OIB: 05701774798 di Villa di Rovigno, via S.Žiža 60, viene venduto con accordo diretto il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 1689/19 della superficie di 105 m² registrata nella part.cat. 9611 C.c. Villa di Rovigno, al prezzo di compravendita di 28.673,32 kn (105 m² x 37,00 EURO/m² = 3.885,00 euro x 7,380520).

II

L'acquirente verserà in una sola volta il prezzo di compravendita di cui al punto I della presente Conclusione entro il termine di 15 (in lettere: quindici) giorni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita.

Dopo il versamento dell'intero prezzo di compravendita, la Città di Rovinj-Rovigno rilascerà l'apposito documento tavolare per la registrazione della proprietà nei libri tavolari.

Qualora l'acquirente non procedesse come da comma 1 del presente punto, verrà applicata la disposizione sull'imposta per l'utilizzo dei terreni di cui all'articolo 9 della Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

III

Il Sindaco firmerà, a nome della Città di Rovinj-Rovigno, il contratto di compravendita e il documento tavolare per l'immobile di cui al punto I) della presente Conclusione.

IV

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/19-01/93
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-2
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 17 della Delibera sulla gestione degli immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno nella zona imprenditoriale "Gripole-Spinè" ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 10/14 e 10/17) e alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno durante la seduta tenutasi il giorno 22 ottobre 2019, ha emanato la

CONCLUSIONE

I

A Darko Ferenčević di Rovigno, Carera n. 69 (OIB: 71642773405) in qualità di proprietario dell'Esercizio di servizio "Adistra" viene prolungato il termine di costruzione e inizio di espletamento dell'attività sull'immobile contrassegnato come p.c. 8910/7 c.c. Rovigno di cui nel Contratto di affitto nel territorio della Zona imprenditoriale "Gripole - Spinè" Classe: 944-01/17-01/174, Numprot: 2171-01-08/3-18-

33 stipulato il giorno 22 marzo 2018 tra la Città di Rovinj-Rovigno come locatario e Darko Ferenčević di Rovigno in qualità di proprietario dell'Esercizio di servizio "Adistra", come affittuario, per il periodo di 12 (in lettere: dodici) mesi in modo che l'affittuario ha l'obbligo di ottenere i permessi necessari per il lavoro, sistemare l'immobile affittato, iniziare con il lavoro e assumere i dipendenti come stabilito nel piano d'affari e nel suddetto Contratto fino al 23 settembre 2020.

II

L'annesso al Contratto di cui al punto I della presente Conclusione a nome della Città di Rovinj-Rovigno verrà sottoscritto dal Sindaco.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/17-01/174
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-54
Rovinj-Rovigno, 22 ottobre 2019

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Atti del Sindaco

Ai sensi della disposizione dell'articolo 4 comma 3 della Legge sugli impiegati e i dipendenti nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) (G.U., n.n. 86/08, 61/11 e 4/18) e della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), e su proposta del Capo del Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei, e dopo aver consultato il sindacato il giorno 21 ottobre 2019, il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno emana il seguente

REGOLAMENTO DI INTEGRAZIONE AL REGOLAMENTO SULLA STRUTTURA INTERNA DEL SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI

Articolo 1

Nel Regolamento sulla struttura interna del Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 8/17), nella tabella della "Sistematizzazione dei posti di lavoro del Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei nella rappresentazione tabellare del posto di lavoro al numero 6 (collaboratore specializzato superiore per gli appalti pubblici, l'economia e i fondi europei) nella descrizione del livello delle misure standard per la classificazione del posto di lavoro nella parte riguardante la preparazione professionale si modifica come nella tabella in allegato.

Articolo 2

Il presente Regolamento entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/19-01/34
Urbroj/Numprot: 2171/01-02-19-3
Rovinj-Rovigno, 21 ottobre 2019

Il Sindaco
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec., m.p.

6. COLLABORATORE SPECIALIZZATI SUPERIORE PER GLI APPALTI PUBBLICI, L'ECONOMIA E I FONDI EUROPEI			numero esecutori: 1
Dati principali del posto di lavoro			
CATEGORIA		LIVELLO	GRADO DI CLASSIFICAZIONE
II.	Collaboratore specializzato		6
Descrizione delle mansioni del posto di lavoro			
DESCRIZIONE DELLE MANSIONI E DEI COMPITI			Percentuale approssimativa del periodo necessario per l'espletamento delle singole mansioni
<p>Espleta i compiti lavorativi legati alla preparazione e all'attuazione dei procedimenti di appalto pubblico, nel rispetto delle disposizioni di legge, partecipa all'elaborazione del piano di appalto e delle relazioni sui procedimenti di appalto pubblico, conformemente alla legge; redige le istruzioni per le gare pubbliche in base alle prescrizioni legali e sublegali.</p> <p>Attua, coordina e segue la realizzazione dell'attuazione dei procedimenti e la realizzazione dei contratti di appalto pubblico per merci, lavori e servizi per gli organi amministrativi cittadini e partecipa all'elaborazione della documentazione tecnica e del preventivo delle spese per gli oggetti dei singoli appalti.</p> <p>Gestisce la procedura di ricorso nei procedimenti di appalto pubblico e svolge tutti gli altri lavori e azioni nei procedimenti di appalto pubblico.</p> <p>Tiene i dati sugli appalti pubblici, nel rispetto delle disposizioni di legge.</p> <p>Segue le prescrizioni sugli appalti pubblici e invita ad applicarle, partecipa ai programmi di aggiornamento in materia di appalti pubblici e di regolare aggiornamento per il rinnovo dei certificati.</p> <p>Espleta altri compiti meno complessi nei procedimenti dei bandi finanziati dai fondi UE e da altre fonti di finanziamento alternative.</p>			70
<p>Segue e informa su modifiche di legge nella sfera dell'imprenditoria, dell'artigianato, delle sovvenzioni al settore agricolo, degli appalti pubblici;</p> <p>Segue ed attua le disposizioni in materia di attività di pubblico esercizio, di commercio e di misure antirumore; segue il lavoro e lo sviluppo dell'incubatrice imprenditoriale e pubblica i bandi di gara per l'assegnazione di spazi agli imprenditori principianti.</p>			10
<p>Pubblica gli avvisi e le informazioni che gli competono sul sito web della Città.</p>			5
<p>Svolge altre mansioni affini su disposizione del Caposettore.</p>			15
Descrizione del livello delle misure standard per la classificazione dei posti di lavoro			
COMPETENZE PROFESSIONALI NECESSARIE	Laurea magistrale oppure specialistica in campo economico, giuridico oppure tecnico, minimo un (1) anno di esperienza lavorativa su lavori simili, esame professionale di stato superato, conoscenza del lavoro al computer e conoscenza attiva della lingua italiana		
COMPLESSITA' DELLE MANSIONI	la complessità delle mansioni comprende le mansioni amministrative e specializzate più complesse all'interno dell'organismo		
AUTONOMIA LAVORATIVA	comprende l'espletamento delle mansioni sotto il controllo regolare e seguendo le direttive della persona responsabile		
LIVELLO DI COLLABORAZIONE CON GLI ALTRI ORGANISMI E COMUNICAZIONE CON IL PUBBLICO	il livello di comunicazione professionale che comprende la comunicazione all'interno delle unità organizzative inferiori nonché la comunicazione temporanea al di fuori dell'organismo amministrativo per la raccolta e lo scambio di informazioni		
LIVELLO DI RESPONSABILITA' E INFLUENZA SULL'EMANAZIONE DI DELIBERE	il livello di responsabilità che comprende la responsabilità per le risorse materiali con le quali il dipendente lavora, nonché l'applicazione regolare dei procedimenti accertati e dei metodi di lavoro		

Ai sensi della disposizione dell'articolo 4 comma 3 della Legge sugli impiegati e i dipendenti nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) (G.U., nn. 86/08, 61/11 e 4/18) e della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), e su proposta del Capo del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, dopo aver consultato il sindacato il giorno 21 ottobre 2019, emanano il seguente

**REGOLAMENTO DI MODIFICHE E INTEGRAZIONI
AL REGOLAMENTO SULLA STRUTTURA INTERNA DEL SETTORE AMMINISTRATIVO
PER GLI AFFARI COMUNALI E L'EDILIZIA**

Articolo 1

Nel Regolamento sulla struttura interna del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 8/17, 9/17 e 7/19 nel testo: Regolamento) nella tabella della Sistemizzazione dei posti di lavoro del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia nella rappresentazione tabellare al sottotitolo "Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale" la tabella del posto di lavoro al numero 1 si cancella e si sostituisce con la tabella del posto di lavoro (Responsabile della Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale) come nella tabella in allegato del presente Regolamento di modifiche.

Articolo 2

Nella tabella della Sistemizzazione dei posti di lavoro del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia al sottotitolo "Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale" nella tabella del posto di lavoro al numero 4 (addetto - guardia stradale) e del posto di lavoro al numero 5 (addetto - guardia comunale) si modifica il numero degli esecutori come nella tabella in allegato del presente Regolamento di modifiche.

Articolo 3

Nella tabella della Sistemizzazione dei posti di lavoro del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia al sottotitolo "Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale" nella tabella del posto di lavoro "addetto agli affari tecnici e al servizio di guardia comunale" il numero ordinale del posto di lavoro "3" si modifica in "6".

Articolo 4

In seguito alle modifiche nell'articolo 3 del presente Regolamento di modifiche, nella tabella della Sistemizzazione dei posti di lavoro del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia al sottotitolo "Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale", si stabilisce il seguente ordine dei posti di lavoro: 1. Responsabile della Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale; 2. addetto al supporto amministrativo del servizio di guardia statale; 3. addetto al supporto amministrativo e agli affari comunali; 4. addetto - guardia stradale; 5. addetto - guardia comunale e 6. addetto agli affari tecnici e al servizio di guardia comunale.

Articolo 5

Il presente Regolamento di modifiche entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/19-01/135
Urbroj/Numprot: 2171/01-02-19-3
Rovinj-Rovigno, 21 ottobre 2019

Il Sindaco
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec., m.p.

1.RESPONSABILE DELLA SEZIONE PER I SERVIZI DI GUARDIA COMUNALE E STRADALE

numero esecutori: 1

Dati principali del posto di lavoro

CATEGORIA	SOTTOCATEGORIA	LIVELLO	GRADO DI CLASSIFICAZIONE
I.	Dirigente	1	4

Descrizione delle mansioni del posto di lavoro

DESCRIZIONE DELLE MANSIONI E DEI COMPITI	Percentuale approssimativa del periodo necessario per l'espletamento delle singole mansioni
Dirige la Sezione per i servizi di guardia comunale e stradale, redige i resoconti sul lavoro svolto.	50
Espleta mansioni inerenti il traffico cittadino, collabora con tutti gli organismi e le organizzazioni in merito alla regolazione del traffico cittadino, provvede al corretto tracciamento della segnaletica orizzontale e verticale, propone soluzioni per la regolazione del traffico, prepara le proposte degli atti di sua competenza.	20
Si prende cura della legalità e dell'esecuzione tempestiva delle mansioni dall'ambito del servizio di guardia comunale, del controllo dell'ispezione edile, della fruizione delle aree pubbliche, del controllo dello smaltimento dei rifiuti e altre mansioni dall'ambito di competenza della Sezione.	20
Riceve le parti e svolge altre mansioni affini su disposizione del capo del Settore amministrativo.	10

Descrizione del livello delle misure standard per la classificazione dei posti di lavoro

COMPETENZE PROFESSIONALI NECESSARIE	Laurea magistrale o specialistica in economia o in scienze del traffico, almeno quattro (4) anni di esperienza lavorativa nel campo, esame professionale di stato superato, conoscenza del lavoro al computer, conoscenza attiva della lingua italiana
COMPLESSITA' DELLE MANSIONI	Livello di complessità delle mansioni che comprende l'organizzazione di lavori, sostegno agli impiegati nel risolvere compiti complessi ed espletamento di mansioni più complesse dell'unità organizzativa interna.
AUTONOMIA LAVORATIVA	Livello di autonomia nel lavoro limitata da frequenti controlli e aiuto da parte del superiore nel risolvere problemi professionali.
LIVELLO DI COLLABORAZIONE CON GLI ALTRI ORGANISMI E COMUNICAZIONE CON IL PUBBLICO	Costante comunicazione professionale che comprende contatti all'interno e fuori dall'organismo amministrativo con unità organizzative interne inferiori, al fine di ottenere o scambiare informazioni.
LIVELLO DI RESPONSABILITA' E INFLUENZA SULL'EMANAZIONE DI DELIBERE	Livello di responsabilità che comprende responsabilità per le risorse materiali con le quali l'impiegato lavora, nonché maggior responsabilità per la legalità del lavoro e le procedure e l'applicazione corretta di procedimenti e metodi di lavoro nelle rispettive unità organizzative interne.

4. ADDETTO - GUARDIA STRADALE			
			numero esecutori: 3
Dati principali del posto di lavoro			
CATEGORIA	SOTTOCATEGORIA	LIVELLO	GRADO DI CLASSIFICAZIONE
III.	Addetto	-	11.
Descrizione delle mansioni del posto di lavoro			
DESCRIZIONE DELLE MANSIONI E DEI COMPITI			Percentuale approssimativa del periodo necessario per l'espletamento delle singole mansioni
Svolge mansioni di controllo dell'ordine nel traffico in base alle autorizzazioni ottenute dal MAI, e in conformità alle leggi e alle delibere, svolge i procedimenti relativi alle trasgressioni, collabora con i servizi comunali e di altro tipo ai fini di un mantenimento tempestivo dell'infrastruttura stradale, informa i cittadini in merito alle disposizioni per l'attuazione dell'ordine nel traffico.			80
Svolge anche altre mansioni affini su ordine del capo del Settore amministrativo e del responsabile della Sezione.			20
Descrizione del livello delle misure standard per la classificazione dei posti di lavoro			
COMPETENZE PROFESSIONALI NECESSARIE	Scuola media superiore di indirizzo amministrativo, tecnico o relativo al traffico, almeno un (1) anno di esperienza lavorativa nel campo, aver sostenuto l'esame professionale di stato, conoscenza del lavoro al computer, conoscenza attiva della lingua italiana, aver terminato il programma di abilitazione per guardia stradale, patente di guida di categoria B.		
COMPLESSITA' DELLE MANSIONI	Livello di complessità delle mansioni che comprende mansioni semplici e prevalentemente di routine che richiedono l'applicazione di procedimenti precisi, di metodi di lavoro e di tecniche professionali.		
AUTONOMIA LAVORATIVA	Livello di autonomia che comprende controllo costante e indicazioni del superiore.		
LIVELLO DI COLLABORAZIONE CON GLI ALTRI ORGANISMI E COMUNICAZIONE CON IL PUBBLICO	Livello di comunicazione professionale che comprende contatti all'interno delle unità organizzative interne dell'organismo amministrativo.		
LIVELLO DI RESPONSABILITA' E INFLUENZA SULL'EMANAZIONE DI DELIBERE	Livello di responsabilità che comprende responsabilità per le risorse materiali con le quali l'impiegato lavora, nonché applicazione corretta di procedimenti, metodi di lavoro e tecniche professionali.		

5. ADDETTO - GUARDIA COMUNALE			
			numero esecutori: 5
Dati principali del posto di lavoro			
CATEGORIA	SOTTOCATEGORIA	LIVELLO	GRADO DI CLASSIFICAZIONE
III.	Addetto	-	11.
Descrizione delle mansioni del posto di lavoro			
DESCRIZIONE DELLE MANSIONI E DEI COMPITI			Percentuale approssimativa del periodo necessario per l'espletamento delle singole mansioni
Svolge mansioni di controllo dell'ordine comunale in conformità alle leggi e alle delibere, svolge i procedimenti amministrativi e per le trasgressioni, prepara gli ordini di lavoro, collabora con i servizi comunali e di altro tipo ai fini di un mantenimento tempestivo dell'infrastruttura comunale, informa i cittadini in merito alle disposizioni per l'attuazione dell'ordine comunale.			80
Svolge anche altre mansioni affini su ordine del capo del Settore amministrativo e del responsabile della Sezione.			20
Descrizione del livello delle misure standard per la classificazione dei posti di lavoro			
COMPETENZE PROFESSIONALI NECESSARIE	Scuola media superiore di indirizzo economico, sociale, tecnico o di altro tipo, almeno un (1) anno di esperienza lavorativa nel campo, aver sostenuto l'esame professionale di stato, conoscenza del lavoro al computer, conoscenza attiva della lingua italiana, patente di guida di categoria B.		
COMPLESSITA' DELLE MANSIONI	Livello di complessità delle mansioni che comprende mansioni semplici e prevalentemente di routine che richiedono l'applicazione di procedimenti precisi, di metodi di lavoro e di tecniche professionali.		
AUTONOMIA LAVORATIVA	Livello di autonomia che comprende controllo costante e indicazioni del superiore.		
LIVELLO DI COLLABORAZIONE CON GLI ALTRI ORGANISMI E COMUNICAZIONE CON IL PUBBLICO	Livello di comunicazione professionale che comprende contatti all'interno delle unità organizzative interne dell'organismo amministrativo.		
LIVELLO DI RESPONSABILITA' E INFLUENZA SULL'EMANAZIONE DI DELIBERE	Livello di responsabilità che comprende responsabilità per le risorse materiali con le quali l'impiegato lavora, nonché applicazione corretta di procedimenti, metodi di lavoro e tecniche professionali.		

Allegati

In conformità con l'Accordo sulla manutenzione straordinaria della SR 5095 c.c. Rovigno con la sistemazione della pista ciclabile (ASS: Numero 11/72 del 28 settembre 2017; Città di Rovigno: CLASSE: 360-01/17-01/213, NUMPROT: 2171-01-14-03-17-1 del 21 settembre 2017; Valalta s.r.l.: Numero 521-1/2017) e con l'Annesso al Contratto (ASS: Numero 11/72-1; Città di Rovigno: CLASSE: 360-01/17-01/213, NUMPROT: 2171-01-07-03-18-4 del 28 agosto 2018; Valalta s.r.l. Numero 527-1/2018)

L'AMMINISTRAZIONE STATALE PER LE STRADE DELLA REGIONE ISTRIANA, M.B. Rašan 2/4, 52000 Pisino, OIB: 29919922049, rappresentata dal direttore, Robi Zgrablić ing. edile (nel testo: ASS della Regione Istriana),

e

LA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovigno (OIB 25677819890) rappresentata dal sindaco dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec. (nel testo: Città di Rovinj-Rovigno), hanno stipulato il

CONTRATTO
di cofinanziamento del programma di manutenzione straordinaria di parte della strada regionale SR 5095 – costruzione delle piste ciclabili

Articolo 1

Le parti contraenti determinano l'interesse comune per la realizzazione del programma di manutenzione straordinaria di parte della strada regionale SR 5095 tratto da km 0.80+80.00 fino a km 2.0+80.00.

Articolo 2

Le parti contraenti sono concordi che l'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana realizzerà il programma e si assume l'obbligo di concludere il progetto nel termine di 120 (centoventi) giorni solari dalla stipulazione del Contratto sull'esecuzione dei lavori. Il Contratto sull'esecuzione dei lavori verrà stipulato in base all'Accordo quadro per la cessione dei lavori del 23 settembre 2019 dopo l'attuazione del procedimento di appalto pubblico in base alle disposizioni della Legge sull'appalto pubblico (GU 120/16) che è stato attuato dall'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana.

Articolo 3

L'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana ha attuato il procedimento di appalto pubblico, numero di evidenza dell'acquisto: 65-19 MN, pubblicato sull'Albo elettronico degli appalti pubblici della Repubblica di Croazia numero della pubblicazione 2019/S OF2-0030049. I mezzi necessari per i lavori di manutenzione straordinaria di parte della strada regionale SR 5095 - costruzione delle piste ciclabili in base al procedimento attuato di appalto pubblico è di 3.867.863,75 kn IVA inclusa, in base all'offerta numero 7334/2019 del 27 agosto 2019 del miglior offerente CESTA s.r.l., via Strossmayer 4, Pola.

Per la realizzazione del programma di costruzione delle piste ciclabili le parti contraenti assicureranno l'importo complessivo di 3.867.863,75 (IVA inclusa nell'importo), ossia l'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana l'importo di 954.292,50 kn, l'azienda Valalta s.r.l. 1.456.979,38 kn, e la Città di Rovinj-Rovigno l'importo di 1.456.591,88 kn.

L'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana, l'azienda Valalta s.r.l. e la Città di Rovinj-Rovigno assicurano il finanziamento del controllo tecnico nel valore di 149.625,00 kn (IVA inclusa nell'importo) ossia un terzo dell'importo ogni parte menzionata ossia l'importo di 49.875,00 kn (IVA inclusa nell'importo).

Articolo 4

La Città di Rovinj-Rovigno pagherà la propria parte in modo da effettuare il versamento dei mezzi entro il termine di quindici giorni dal giorno del recapito della richiesta, ossia della parte percentuale dei lavori eseguiti dall'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana in base alla situazione provvisoria e finale recapitata dall'esecutore di lavori.

Articolo 5

Il calcolo finale di partecipazione al cofinanziamento verrà effettuato a lavori ultimati con l'esecutore dei lavori entro il termine di un mese dal giorno della conclusione dei lavori.

Articolo 6

Le parti contraenti risolveranno le questioni di comune accordo, in caso di controversie è competente il Tribunale di Pisino.

Articolo 7

Il presente Contratto entra in vigore il giorno della sottoscrizione, ed è redatto in quattro (4) copie, di cui ogni parte contrattuale trattiene due (2) copie.

Numero: KLASA/CLASSE: 360-01/17-01/213
Pasino,2019 URBROJ/NUMPROT: 2171-01-07-03-19-
Rovigno, _____ 2019

AMMINISTRAZIONE REG. PER LE STRADE CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO
DELLA REGIONE ISTRIANA

DIRETTORE SINDACO

Robi Zgrablić, ing. edile dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec.

In conformità all'articolo 5 dell'Accordo quadro, Classe: 360-01/19-01/17, Numprot: 2171-01-02/1-19-6 dell'8 febbraio 2019

L' AUTORITÀ PORTUALE ROVIGNO - LUČKA UPRAVA ROVINJ, Riva Aldo Rismondo 2, OIB: 32857429536, rappresentata dal direttore, dr.sc. Donald Schiozzi (di seguito nel testo: Autorità portuale) con il previo consenso dell'Assemblea della Regione Istriana, Classe:.....Numprot:..... del.....,

e

la CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO, Rovigno, Piazza Matteotti 2, OIB: 25677819890, rappresentata dal sindaco, dr.sc. Marko Paliaga dipl.oec. (di seguito nel testo: Città), con il previo consenso del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, Classe:Numprot:..... del....., il _____ 2019 hanno stipulato il seguente

CONTRATTO

di cofinanziamento e di investimento congiunto per la costruzione del porto comunale di San Pelagio

DISPOSIZIONI INTRODUTTIVE**Articolo 1**

Le parti contraenti del presente Contratto precisano che il giorno 8 febbraio 2019 hanno stipulato l'Accordo quadro relativo all'investimento congiunto per la costruzione del porto comunale di San Pelagio in merito al quale il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ha concesso il previo consenso, Classe: 360-01/19-01/17, Numprot: 2171-01-01/1-19-5 del 29 gennaio 2019 (di seguito nel testo: accordo quadro).

Le parti contraenti del presente Contratto rilevano l'interesse comune alla costruzione del porto comunale di San Pelagio nella zona della p.c. 10247/1, parte della p.c. 2495/1 e parte della p.c. 2520/2 tutte c.c. Rovigno nella zona costiera settentrionale della baia di Valdibora. Con il presente Contratto regolano i rispettivi diritti e obblighi reciproci.

La costruzione del porto comunale verrà eseguita in base:

- alla licenza di ubicazione classe: UP/I-350-05/17-01/000010, Numprot: 2171-01-05-02/5-18-0007 del 26 aprile 2018, divenuta irrevocabile il 13 giugno 2018, e tale Accordo riguarda i lavori della prima fase – porto comunale con frangionde e parcheggio del porto comunale in base alla licenza di ubicazione,
- alla licenza edilizia per la costruzione delle strutture riguardanti la finalità dell'infrastruttura: porto comunale di San Pelagio con frangionde e parcheggio del porto comunale, secondo gruppo, che comprende i lavori di costruzione del frangionde, di moli, della strada d'accesso con il rispettivo parcheggio del porto comunale, Classe: UP/I-361-03/18-01/000045, Numprot: 2171-01-05-02/5-19-0009.

Articolo 2

Le parti contraenti rilevano che per la realizzazione del progetto sono stati attuati due procedimenti aperti di gara d'appalto, e precisamente:

1. Costruzione del porto comunale di San Pelagio, suddiviso in tre gruppi

Gruppo 1 – Costruzione del frangionde, per la quale durante la stipulazione di questo contratto è stata pubblicata la Delibera sulla scelta, e la medesima è diventata esecutiva con il valore concordato di 35.789.230,19 kune IVA inclusa.

Gruppo 2 – Costruzione di moli, per la quale durante la stipulazione di questo contratto sono pervenute due offerte, entrambe valide, e con grande probabilità verrà scelta l'offerta ammontante a 9.360.977,19 kune con IVA.

Gruppo 3 – Costruzione della strada d'accesso, per la quale durante la stipulazione di questo contratto è pervenuta un'offerta, e con grande probabilità verrà scelta l'offerta ammontante a 4.338.984,49 kune con IVA.

2. Sovrintendenza ai lavori di costruzione - per la quale durante la stipulazione di questo contratto è stato attuato il procedimento di gara d'appalto ed è stato stipulato il contratto con il prestatore del servizio con il valore concordato di 1.125.500,00 kune con IVA per tutti e tre i gruppi.

In seguito a quanto esposto, le parti contraenti del presente contratto stabiliscono che per la realizzazione di questo progetto è necessario assicurare 50.614.691,87 kune con IVA.

OBBLIGHI DELLE PARTI CONTRAENTI E RIPARTIZIONE DELLE SPESE

Articolo 3

Le parti contraenti di questo contratto si impegnano a sostenere insieme le spese dell'investimento di cui agli articoli 1 e 2 del presente contratto, e precisamente nel seguente modo e in base alle seguenti proporzioni:

1. Costruzione del porto comunale

Gruppo 1 – La Città di Rovinj-Rovigno sosterrà il 6,9% del valore concordato ossia l'importo di 2.469.456,88 kune, mentre l'Autorità portuale sosterrà il 93,10% del valore concordato ossia l'importo di 33.319.773,91 kune.

Gruppo 2 - La Città di Rovinj-Rovigno sosterrà lo 0,0% del valore concordato ossia l'importo di 0,00 kune, mentre l'Autorità portuale sosterrà il 100% del valore concordato ossia l'importo di 9.360.977,19 kune.

Gruppo 3 - La Città di Rovinj-Rovigno sosterrà il 100% del valore concordato ossia l'importo di 4.338.984,49 kune, mentre l'Autorità portuale sosterrà lo 0,0% del valore concordato ossia l'importo di 0,00 kune.

2. Sovrintendenza ai lavori – La Città di Rovinj-Rovigno sosterrà l'importo complessivo di 154.839,88 kune, mentre l'Autorità portuale sosterrà l'importo di 970.660,12 kune.

Pertanto, la Città di Rovigno assicurerà l'importo complessivo di 6.963.281,26 kune con IVA che pagherà direttamente all'esecutore dei lavori, rispettivamente alla sovrintendenza ai lavori. L'Autorità portuale pagherà all'esecutore dei lavori e alla sovrintendenza ai lavori l'importo complessivo di 43.651.410,61 kune con IVA dei quali l'importo di 18.651.410,61 kune con IVA, proporzionalmente alla percentuale, verrà versato dalla Città di Rovinj-Rovigno all'Autorità portuale in base alla situazione temporanea e a quella definitiva. Alla fine la Città di Rovinj-Rovigno parteciperà al progetto in oggetto con l'importo definitivo di 25.614.691,87 kune con IVA.

Articolo 4

In base all'Accordo quadro stipulato tra le parti contraenti del presente contratto, l'Autorità portuale s'impegna ad attuare entrambi i procedimenti di gara d'appalto, che per il Gruppo 1 costruzione del porto comunale di San Pelagio ha già effettuato, come pure per la sovrintendenza ai lavori, mentre i procedimenti di gara d'appalto per il Gruppo 2 e il Gruppo 3 sono in fase di verifica e valutazione delle offerte. Pertanto, si presuppone che ciò verrà effettuato entro la fine di ottobre 2019.

Le parti contraenti del presente contratto si impegnano a saldare le fatture degli esecutori dei lavori e dei prestatori dei servizi di sovrintendenza ai lavori nell'importo percentuale come indicato nell'articolo 3 del presente contratto e precisamente con versamento diretto sui conti dell'esecutore dei lavori rispettivamente sul conto del prestatore del servizio.

Sulle stesse basi le parti contraenti si assumono la responsabilità per eventuali richieste aggiuntive da parte dell'esecutore dei lavori e della sovrintendenza ai lavori, ma che escludono un'eventuale contrattazione di ulteriori lavori da parte dell'Autorità portuale.

Con la stipulazione del presente contratto l'Autorità portuale si impegna a ricevere dall'esecutore dei lavori di costruzione del porto comunale di San Pelagio come pure dal prestatore del servizio di sovrintendenza ai lavori la garanzia bancaria per la buona esecuzione dove l'Autorità portuale verrà indicata come fruitore della stessa nonché la polizza assicurativa che sarà vincolante a favore dell'Autorità portuale, mentre in caso di attivazione delle medesime alla Città di Rovinj-Rovigno verrà versato l'importo percentuale che corrisponde alla percentuale degli investimenti della Città di Rovinj-Rovigno.

Ogni parte contraente sosterrà autonomamente le spese dei propri consulenti e avvocati, pertanto dette spese non sono oggetto del presente contratto.

DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

Articolo 5

Con una dichiarazione scritta, ogni parte contraente designerà la persona per i contatti reciproci e per seguire l'attuazione del presente Contratto.

Con la stipulazione del presente contratto, le parti contraenti confermano di averlo letto e capito. Visto che esso rappresenta una loro vera e seria volontà, accettano tutti i diritti e obblighi che ne scaturiscono, come pure le conseguenze legali che ne scaturiscono, e rinunciano al diritto di confutazione del medesimo per motivi di incomprendimento del presente contratto oppure per qualsiasi altra ragione.

Articolo 6

Le parti contraenti risolveranno di comune accordo eventuali controversie scaturite dal presente Contratto e in merito ad esso.

Qualora le parti contraenti non raggiungessero oppure non tentassero di raggiungere un accordo di cui al comma 1 del presente articolo, tutte le controversie che scaturiranno dal presente contratto e in merito ad esso, comprese le controversie che riguardano le questioni della sua valida origine, di violazione oppure cessazione, come pure gli effetti legali che ne scaturiscono, verranno risolte in via definitiva mediante arbitrato in conformità al vigente Regolamento di arbitrato presso il Tribunale permanente di arbitrato della Camera croata di economia (Norme di Zagabria) (GU 142/11).

- Ci saranno 3 (tre) arbitrati.
- Verrà applicata la legge croata.
- La lingua del procedimento arbitrale sarà il croato.
- Il luogo dell'arbitrato sarà Zagabria.
- Ogni parte contraente nominerà un membro del consiglio arbitrale. I membri nominati eleggeranno il presidente del consiglio arbitrale.

Articolo 7

Il presente Contratto entra in vigore ad ottenimento del previo consenso del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno e dopo che lo avranno sottoscritto entrambe le parti contraenti dell'Accordo quadro.

In caso di necessità, le parti firmatarie sottoscriveranno apposite aggiunte (annessi) al presente contratto, il tutto ai fini di una sua efficiente attuazione.

Articolo 8

Il presente Contratto è stato redatto in 4 (quattro) copie identiche e ogni copia ha validità di originale. Ad ogni parte contraente spettano 2 (due) copie.

Classe:
Numprot:
AUTORITÀ PORTUALE ROVIGNO
Il Direttore
Dr.sc. Donald Schiozzi, dipl.ing.

Classe: 360-01/19-01/17
Numprot: 2171-01-02/1-19-24
CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Il Sindaco
Dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec